



# VITO GARDEN

MANUAL DE INSTRUÇÕES  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
INSTRUCTION MANUAL  
MODE D'EMPLOI



## VIRCR1000



**PT**

ROBOT CORTA RELVA

**ES**

ROBOT CORTACÉSPED

**EN**

ROBOT LAWN MOWER

**FR**

ROBOT TONDEUSE

## ÍNDICE

### PT

---

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E  
CONTEÚDO DA EMBALAGEM .....5

INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E  
UTILIZAÇÃO .....6

    Geral.....6

    Segurança elétrica.....7

    Antes de começar a trabalhar.....7

    Durante o trabalho .....7

    Manutenção e limpeza .....8

    Assistência Técnica .....8

INSTRUÇÕES DE PLANEAMENTO .....9

    Desenho da área de trabalho .....9

    Posicionamento da estação de  
    carregamento .....9

    Regras de colocação do fio  
    delimitador .....9

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO .....10

    Preparação dos materiais e do  
    relvado .....10

    Instalar o fio delimitador .....10

    Ligar o fio há estação de  
    carregamento .....10

INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO ...11

    Carregar o Robot Corta Relva .....11

    Testar a estação de carregamento .11

    Configuração e arranque .....11

    Botões.....12

    Sensores .....12

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E  
LIMPEZA.....13

    Limpeza e armazenamento .....13

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE .....14

APOIO AO CLIENTE .....14

PERGUNTAS FREQUENTES /  
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....15

CERTIFICADO DE GARANTIA .....18

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ....18

### ES

---

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y  
CONTENIDO DEL EMBALAJE .....19

INTRUCCIONES GENERALES DE  
SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN .....20

    General .....20

    Seguridad eléctrica .....21

    Antes de empezar a trabajar .....21

    Durante o trabajo .....21

    Mantenimiento y limpieza.....22

    Asistencia Técnica.....22

INSTRUCCIONES DE PLANIFICACIÓN ..23

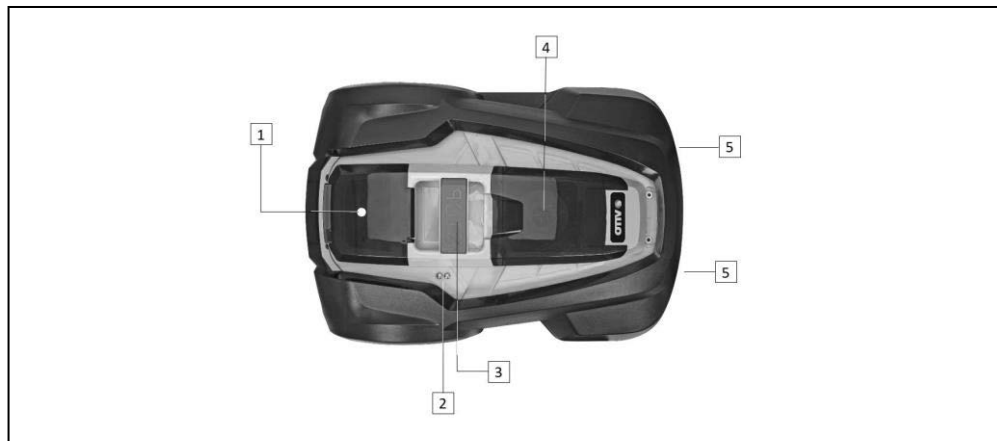
    Planificación del área de trabajo ....23

    Posicionamiento de la estación de  
    carga .....23

    Reglas de colocación del alambre  
    delimitador .....23

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.....24	When your robot lawn mower is operational ..... 35
Preparación de los materiales y del césped.....24	Maintenance and cleaning ..... 36
Instalar el alambre delimitador .....24	Technical assistance ..... 36
Conectar el alambre a la estación de carga.....24	PLANNING INSTRUCTIONS..... 37
INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO .....25	Working area sketch..... 37
Cargar el robot cortacésped .....25	Docking station positioning ..... 37
Probar la estación de carga.....25	Rules for placing the boundary wire ..... 37
Configuración y puesta en marcha .25	INSTALLATION INSTRUCTIONS ..... 38
Botones.....26	Materials and lawn preparation..... 38
Sensores.....26	Installing the boundary wire ..... 38
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA .....27	Connecting the boundary wire to the docking station ..... 38
Limpieza y almacenamiento .....27	OPERATING INSTRUCTIONS..... 39
PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE..28	Charging the robot mower ..... 39
ATENCIÓN AL CLIENTE .....28	Testing the docking station ..... 39
PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....29	Setting and start-up..... 39
CERTIFICADO DE GARANTÍA.....32	Buttons ..... 40
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD .....32	Sensors ..... 40
<b>EN</b>	MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS..... 41
TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT.....33	Cleaning and storage ..... 41
GENERAL SAFETY AND USAGE INSTRUCTIONS .....34	ENVIRONMENTAL POLICY..... 42
General.....34	CUSTOMMER SUPPORT ..... 42
Electrical safety instructions .....35	FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING ..... 43
Before you start working .....35	WARRANTY CERTIFICATE..... 46
	DECLARATION OF CONFORMITY ..... 46

DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE .....	47	Brancher le fil périphérique à la station de charge .....	52
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION .....	48	INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT .....	53
Règles générales .....	48	Charger le robot tondeuse .....	53
Sécurité électrique .....	49	Tester la station de charge .....	53
Avant de commencer à travailler....	49	Réglage et démarrage .....	53
Pendant le travail .....	49	Boutons.....	54
Entretien et nettoyage.....	50	Capteurs .....	54
Assistance technique .....	50	INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	55
INSTRUCTIONS DE PLANIFICATION .....	51	Nettoyage et entretien .....	55
Croquis de l'espace de travail .....	51	PROTECTION ENVIRONNEMENTALE... 56	
Positionnement de la station de charge .....	51	SERVICE CLIENT..... 56	
Règles de placement du fil périphérique .....	51	FOIRE AUX QUESTIONS/ RÉOLUTION DES PROBLÈMES .....	57
INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....	52	CERTIFICAT DE GARANTIE..... 60	
Préparation des matériaux et du gazon.....	52	DÉCLARATION DE CONFORMITÉ .....	60
Installer le fil périphérique.....	52	FIGURA 1.....	61
		DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ....	62


**DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM**
**ROBOT CORTA RELVA 1000 – VIRCR1000**

**Lista de Componentes**

<b>1</b>	Display
<b>2</b>	Sensores de chuva
<b>3</b>	Interruptor STOP de emergência
<b>4</b>	Seletor de altura de corte
<b>5</b>	Contactos de carga









**Conteúdo da Embalagem**

<b>1</b>	Robot Corta Relva VIRCR1000
<b>1</b>	Estação de Carregamento
<b>3</b>	Conj. Extra de Lâminas e Parafusos
<b>1</b>	Carregador
<b>4</b>	Parafusos para Estação de Carregamento
<b>150</b>	Espigões para o fio
<b>100</b>	Metros de Fio Delimitador
<b>2</b>	Réguas de Escala Dupla
<b>4</b>	Juntas para o Fio Delimitador
<b>1</b>	Manual de Instruções



**Especificações Técnicas**

Tensão nominal [V]:	28
Capacidade da Bateria [Ah]:	4
Tipo de motor:	Brushless
Potência [W]:	50
Velocidade de rotação das lâminas [rpm]:	2900
Tipo de ferramenta de corte:	3 lâminas (mulching)
Área de corte [m <sup>2</sup> /h]:	120
Largura de corte [mm]:	240
Altura de corte regulável [mm]:	25 - 65
Modo de corte:	Linha reta aleatória
Área máxima de trabalho [m <sup>2</sup> ]:	1000
Ângulo máximo de subida:	30°
Velocidade máxima de marcha [m/s]:	0.5
Nível de potência sonora (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)]:	65
Classe de isolamento:	II / 
Dimensões da embalagem [mm]:	810 x 560 x 320
Peso [Kg]:	16

## Simbologia

-  Alerta de segurança ou chamada de atenção.
-  Para reduzir o risco de lesões, o usuário deve ler o manual de instruções.
-  Perigo de choques elétricos.
-  Perigo de fogo ou explosão.
-  Duplo Isolamento.
-  Embalagem de material reciclado.
-  Respeite a distância de segurança.
-  Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

## INTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

-  Ao utilizar ferramentas elétricas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.
-  Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua ferramenta elétrica. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

## Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a ferramenta elétrica sempre com cuidado, de forma responsável e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A ferramenta elétrica só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da ferramenta elétrica, deve obter instruções adequadas e práticas.


O manual de instruções é parte integrante da ferramenta elétrica e tem que ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando e com a utilização da ferramenta elétrica. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a ferramenta elétrica.

Mantenha-se atento e use o bom senso enquanto trabalha com uma ferramenta elétrica. Um momento de desatenção pode resultar em ferimentos graves.

Utilize a ferramenta elétrica só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize a ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos. Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a ferramenta elétrica.

Nunca permita a utilização da ferramenta elétrica por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da ferramenta ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.

 A ferramenta elétrica apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na ferramenta elétrica.

Não sobrecarregue a ferramenta elétrica e utilize a ferramenta adequada para cada tipo de trabalho. A utilização da ferramenta elétrica para fins diferentes do previsto e o uso inadequado de acessórios, podem resultar em situações perigosas.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à ferramenta elétrica além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

## Segurança elétrica



A ferramenta elétrica possui duplo isolamento, o que significa que todas as peças metálicas externas estão isoladas dos componentes elétricos. Assim, em conformidade com a norma EN 60745, não é necessária qualquer ligação à terra. No entanto, o duplo isolamento não substitui as precauções de segurança normais, que devem ser cumpridas durante a utilização da ferramenta.

Não exponha a ferramenta elétrica à chuva, nem a utilize em ambientes molhados ou húmidos. A entrada de água numa ferramenta elétrica aumenta o risco de dano na ferramenta e choque elétrico ao utilizador.

Segure a ferramenta elétrica apenas pelas superfícies isoladas, que evitam o choque elétrico em caso de a ferramenta entrar em contato com fios ocultos durante a utilização.



Não utilize ferramentas elétricas em ambientes explosivos, nomeadamente na presença de líquidos, gases ou poeiras inflamáveis. As ferramentas elétricas criam faíscas que poderão inflamar os líquidos, gases ou poeiras.

## Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a ferramenta elétrica apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Para garantir que trabalha com a ferramenta elétrica em segurança, antes da colocação em funcionamento deve ter alguns cuidados e procedimentos em consideração:

- Inspeccione a ferramenta antes de cada utilização. Verifique se os acessórios acoplados estão montados corretamente e em bom estado. Caso existam danos ou desgastes excessivos, substitua os acessórios;
- Em funcionamento normal, a ferramenta elétrica produz vibrações. Verifique se todos os parafusos de fixação estão convenientemente apertados. É importante uma revisão regular de modo a garantir as questões de segurança e o rendimento da ferramenta elétrica;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a ferramenta, faça um ensaio à velocidade máxima sem carga durante algum tempo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da ferramenta. Verifique se todas as peças móveis rodam suavemente e sem ruídos anormais;

- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a ferramenta elétrica se os dispositivos de segurança estiverem em falta, inibidos, danificados ou gastos;
- Caso o interruptor “ON/OFF” esteja danificado ou não permita controlar o funcionamento da ferramenta, deve ser reparado ou substituído de modo a evitar o arranque involuntário da ferramenta;

Realize todos os ajustes e trabalhos necessários à correta montagem da ferramenta elétrica, caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial.

## Durante o trabalho



Mantenha terceiros afastados da zona de operação da ferramenta elétrica. Nunca trabalhe enquanto estiverem animais ou pessoas, em particular crianças, na zona de risco.

Mantenha a área de trabalho limpa, organizada e bem iluminada (luminosidade de 250 a 300 lux), desta forma diminui o risco de acidentes.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas e capacete nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da máquina deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.



A utilização da ferramenta provoca uma grande carga de vibrações que podem causar danos nos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigueiro desagradável.

Durante a utilização da máquina, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a máquina por longos períodos. As vibrações permanentes são prejudiciais à saúde.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na ferramenta elétrica não podem ser retirados nem inibidos.

Para evitar acidentes deve ter também em consideração as seguintes precauções e procedimentos:

- Quando o acessório rotativo bloquear, desligue imediatamente a ferramenta.
- Certifique que as grelhas de ventilação não se encontram obstruídas durante o funcionamento. Não insira quaisquer objetos nas grelhas de ventilação;

### Manutenção e limpeza

Antes do início dos trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, desligue o robot.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas de modo a que a ferramenta elétrica esteja sempre operacional e em condições de funcionamento seguro.

#### Limpeza:

Mantenha sempre a ferramenta elétrica limpa e seca, isenta de óleo, lubrificantes ou gorduras. Efetue a limpeza de todos os componentes e acessórios da ferramenta após a utilização.

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua ferramenta elétrica.

#### Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

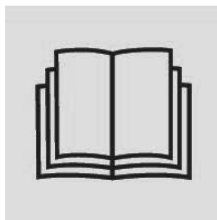
Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a ferramenta elétrica esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

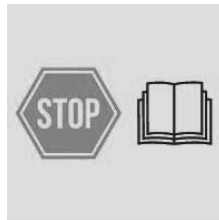
Utilize apenas ferramentas ou acessórios acopláveis autorizados pela VITO para esta ferramenta elétrica ou peças tecnicamente idênticas. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na ferramenta elétrica. Em caso de dúvidas ou se lhe faltarem os conhecimentos e meios necessários, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

### Assistência Técnica

A ferramenta elétrica deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.



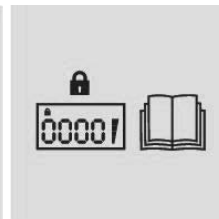
Leia e entenda o Manual de Instruções antes de usar o Robot Corta Relva.



Manutenção e inspeção do robot deve ser feita com o robot desligado.



Os avisos e precauções descritos neste manual devem ser cuidadosamente seguidos para que o robot possa ser utilizado de forma segura e eficiente.



Introduza o PIN, para colocar o robot em funcionamento e programar.





Durante o funcionamento do robot, podem ser projetados objetos. Mantenha uma distância segura.



Mantenha crianças, animais e espectadores longe do robot enquanto este estiver a trabalhar.



Mantenha as mãos e os pés longe das lâminas.



Não ande em cima do Robot Corta Relva.

## INSTRUÇÕES DE PLANEAMENTO


### Desenho da área de trabalho

De forma a manter o robot corta relva dentro da área desejada, é necessário marcar a área com o fio delimitador.

Antes de começar, é importante fazer um esboço da área de trabalho do robot e dos obstáculos, dos quais o robot deve contornar, que devem ser marcados com o fio.

Se tiver um vizinho que também tenha um robot corta relva, é importante que haja uma distância mínima de 10m entre os fios delimitadores de cada robot, para evitar interferências.

Além disso é importante que instale a estação de carregamento no mínimo a 10m do fio delimitador do seu vizinho.

 Para evitar futuros problemas, deve seguir cuidadosamente o seu esboço ao colocar o fio delimitador.

## Posicionamento da estação de carregamento

Comece por colocar a estação de carregamento no seu esboço com uma distância razoável da sua tomada exterior, pois o cabo do carregador tem 15m.

A estação de carregamento deve ser colocada numa superfície sólida e plana.

Evite colocar a estação de carregamento:

- No canto do jardim;
- Em áreas baixas onde a estação ou o robot podem ficar danificados por buracos;
- Debaixo de uma árvore onde pode ser atingido por raios.



É importante que a tomada e o carregador estejam sempre secos!!

Deixe 2m de espaço aberto em frente à estação de carregamento de forma a garantir que o robot não bate em obstáculos ao regressar. É necessário 1m de espaço atrás da estação.

## Regras de colocação do fio delimitador

- O fio delimitador deve ser colocado de forma coerente sem intervalos ou cruzamentos.
- Entre cada espigão deve ter no máximo 1m de distância.
- Não faça cantos perpendiculares (90°). Os cantos devem ter no mínimo 100° (figura 1 – pág. 61);
- O fio delimitador deve ser colocado entre 10 – 30cm do limite do relvado. 10cm se a superfície adjacente estiver ao mesmo nível, 20cm no caso de uma borda firme e 30cm no caso de uma borda macia, por exemplo, arbustos ou outra vegetação onde o robot possa ficar preso.

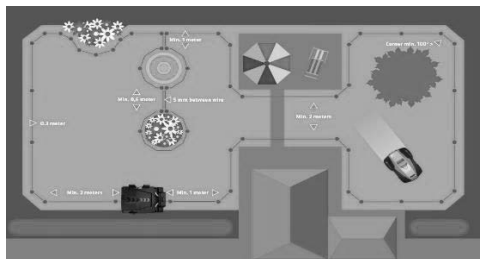


Figura 1

- Faça ilhas circundando obstáculos, por exemplo canteiros de flores, com o fio delimitador, se não quiser que o robot corte dentro dessa área. Deixe um espaço de 5mm entre fios;
- O robot corta relva pode atingir pedras, sem problemas, desde que sejam pesadas o suficiente de modo a que o robot não as mova. Se, no entanto, a pedra tiver uma superfície inclinada, que o robot possa subir acidentalmente, é aconselhável mover ou remover da área de trabalho;
- Se tiver árvores com raízes visíveis é aconselhável contornar com o fio delimitador, para proteger as raízes e o robot;
- Se a sua entrada ou caminhos de jardim estiverem ao mesmo nível do relvado, o robot pode facilmente passar por cima deles. Mas, se o evitar, só precisa de 10cm entre o caminho e o fio delimitador. Se, no entanto, a sua entrada estiver coberta de cascalho ou algo similar, o robot não pode passar por cima. Neste caso, vai precisar de uma distância de 30cm entre o fio delimitador e a entrada;
- O robot corta relva é capaz de subir declives com uma inclinação máxima de 30°. Se o terreno ficar mais íngreme, o robot tem um sensor que o fará parar. Se o terreno estiver inclinado mais de 25° para baixo em direção ao fio delimitador, o robot pode deslizar para fora da área de trabalho em caso de relva molhada. Por isso, recomendamos que o fio delimitador seja colocado até 40cm da linha delimitadora em terrenos inclinados.

## INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

### Preparação dos materiais e do relvado

Retire o fio delimitador, juntas do fio e a régua de escala dupla da caixa.

Vai precisar também de um martelo, alicate e roquete.

A relva não deve ter uma altura superior a 60mm ao colocar o fio delimitador. Se for superior, é aconselhável cortar primeiro com um corta relva comum. Depois o fio pode ser colocado, o mais próximo possível do solo, para evitar que as pessoas tropecem ou que o robot se danifique.

### Instalar o fio delimitador

Coloque a estação de carregamento como indicado no esboço (figura 1) e insira o primeiro espigão. Tenha atenção em reservar 0.5m de fio, para usar na instalação final da estação de carregamento.

Coloque o fio delimitador livremente à volta da área de trabalho no jardim, de acordo com o seu esboço. De seguida vai ajustando à medida que vai fixando.

Agora pode começar a colocar espigões. Use a régua de escala dupla para manter a distância desejada até há borda (10 – 30cm, dependendo do tipo de borda, conforme descrito anteriormente). A distância entre espigões deve ser no máximo de 1m. É aconselhável que os espigões sejam colocados mais próximos uns dos outros nos cantos, que devem ser sempre superiores a 100°.

Se no seu jardim existirem áreas onde não quer que o robot corte, rodeie a área com o fio delimitador.

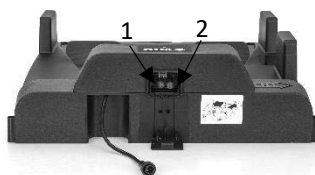
Coloque o último espigão quando chegar há estação de carregamento.

### Ligar o fio há estação de carregamento

Corte a extremidade do fio a um comprimento apropriado para alcançar o terminal (fio a mais pode causar problemas de sinal). Retire o revestimento das duas extremidades do fio.

Quando ligar o fio à estação de carregamento tem uma entrada e uma saída como indicado. O fio de entrada é colocado nos suportes sob a estação de carregamento e deve ser ligado no terminal esquerdo, enquanto o fio de saída deve ser ligado no terminal direito.

Para fixar a estação de carregamento ao solo, são fornecidos 4 parafusos que deve apertar com o roquete.



1 – Entrada (esquerdo) – vem debaixo da estação (fim do fio)

2 – Saída (direito) – para a relva (início do fio)

Depois de ligar os fios coloque a tampa de proteção.


## INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

### Carregar o Robot Corta Relva

Coloque o robot na estação de carregamento para carregar, mesmo que o robot venha com bateria de fábrica.

### Testar a estação de carregamento

- Ligue o fio no transformador e depois há tomada e o indicador LED na estação de carregamento é ligado. Ligue o botão de alimentação e o indicador LED pisca na cor verde a cada segundo. Quando o robot é colocado na estação de carregamento e começa a carregar, o indicador LED pisca verde a cada meio segundo;
- Quando o robot está totalmente carregado, o indicador LED mostra uma luz verde constante;

 Se o LED continuar a piscar após um longo carregamento (mais de 3 horas), geralmente há um mau contacto de carregamento. É altura de limpar os contactos de carga da estação de carregamento e do robot. É aconselhável limpar estas peças uma vez por semana com palha de aço ou lixa fina.

- Desligue o fio de entrada do terminal esquerdo. O indicador LED pisca uma luz verde e o alarme começa a emitir um bip. Após 30 segundos, a campainha para de emitir sinal sonoro, mas o indicador LED continua a piscar verde. Esta é uma forma de se certificar se há quebras no fio delimitador;
- Recoloque o fio de entrada no terminal esquerdo e o indicador LED mostra agora uma luz verde constante;
- A estação de carregamento está pronta a ser utilizada.

A seta "IN" na estação de carregamento indica a área de trabalho.



## Configuração e arranque


Remova qualquer objeto como raízes, pedras, ramos de árvore, brinquedos, etc.

Depois de instalar e carregar, está pronto para a configuração.

PIN inicial: 0000


Se quiser manter este PIN pressione "OK" 4 vezes (cada vez que pressiona "OK", muda de dígito).

Se quiser mudar o PIN:



Pressione "SET" até o  acender. Coloque o novo PIN usando os botões das setas, confirmando no "OK".


### START AUTOMÁTICO

 Carregue o robot completamente antes de ligar.


1. Pressione o botão "ON/OFF". 

2. Pressione "SET" uma vez. 


 Introduza o PIN, usando os botões com as setas e de seguida 

 Recorde-se sempre do seu PIN.

3. Pressione "SET" uma vez. 

 Defina o tempo de trabalho pretendido.

4. Pressione "SET" uma vez. 

 Defina a área de trabalho pretendida.


5. Pressione "SET" uma vez. 


 Defina o tempo de arranque.



6. Pressione o botão "START". 

### START MANUAL

 Carregue o robot completamente antes de ligar.

1. Pressione o botão "ON/OFF". 

2. Pressione "SET" uma vez. 

 Introduza o PIN, usando os botões com as setas e de seguida 

3. Pressione o botão “START”.



O robot começa a cortar a relva.

### REGRESSO HÁ ESTAÇÃO DE CARREGAMENTO

1. Pressione o botão “STOP”.



O robot para de cortar a relva.

2. Pressione “SET” uma vez.



Introduza o PIN.



3. Pressione o botão “HOME”.

O robot regressa há estação de carregamento e recomeça a cortar a relva no ciclo de trabalho seguinte.



Se o robot for desligado, ao ligar tem de introduzir o PIN e pressionar o botão “START”, para reiniciar o robot.

### Botões

#### START

O robot está pronto para cortar a relva.

Se a relva for maior que 60mm, é aconselhável que corte com um corta relva normal, ou que o robot seja colocado na sua posição de corte mais alta em primeiro lugar.

Depois de escolher o tamanho do seu relvado, como indicado em cima, pressione o botão START. O robot corta relva começará por cortar ao longo do fio delimitador. A segunda vez que o robot sair da estação de carregamento, vai cortar aleatoriamente em linhas retas, até restar 20% da bateria, onde depois volta há estação de carregamento para carregar.

Após 1h de recarga, o robot sai novamente para cortar periodicamente até trabalhar um número total de horas correspondente ao tamanho do seu relvado. De seguida, o robot volta há estação de carregamento para esperar por outro ciclo.

#### STOP

O robot pode ser parado a qualquer momento, pressionando o botão STOP de emergência.

O botão STOP de emergência não vai interromper a programação inicial.

Para reiniciar depois de premir o botão STOP, precisa de estar a 2m de distância do fio delimitador, pressionar “SET”, inserir o PIN e pressionar “START”.

#### HOME

Enquanto corta, o robot vai regressar automaticamente há estação de carregamento, se pressionar o botão HOME.

O botão HOME, não vai interromper a programação inicial.

#### START/RESTART

O reinício deve ser feito com a chave de segurança inserida, a um máximo de 2m do fio delimitador.

Uma vez reiniciado na estação de carregamento, terá início um novo ciclo de cronometragem.

### Sensores

#### Sensor de Contacto/Obstáculos

Quando o robot corta relva encontra um obstáculo, ele irá reverter e mudar de direção para evitar o obstáculo. Se não encontrar um novo caminho em 3 segundos, o motor de corte para. Se não encontrar um novo caminho dentro de 10 segundos, o robot desliga-se e é necessário um reinício manual para que volte a funcionar.



### Sensor de chuva

Em caso de chuva intensa, o robot vai regressar automaticamente há estação de carregamento e recomeça a trabalhar quando começar o próximo ciclo.



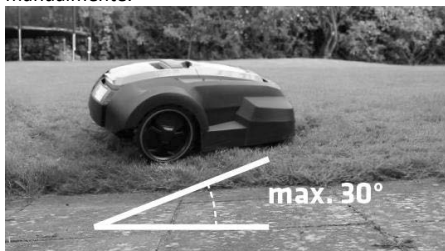
### Sensor de elevação

Os dois sensores de elevação estão posicionados perto das rodas frontais e medem a gravidade das mesmas. Se o robot for levantado manualmente ou se ambas as rodas entrarem num buraco, o robot desliga-se e deve ser reiniciado manualmente.



### Sensor de inclinação

Um sensor de 6 eixos está integrado no robot para medir o ângulo em todas as direções. Se o ângulo de inclinação exceder  $30^\circ$ , o motor de corte para imediatamente, mas o robot continua a andar. Se o ângulo diminuir para menos de  $30^\circ$  em 10 segundos, o motor de corte reinicia automaticamente. Se, no entanto, o ângulo não diminuir dentro de 10 segundos, o robot desliga-se e necessita de ser reiniciado manualmente.



## INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Antes de efetuar qualquer trabalho de verificação, manutenção ou limpeza, desligue o robot corta relva.

O robot corta relva não requer qualquer lubrificação ou manutenção adicional. No entanto, deve ser efetuada uma limpeza regular de modo a garantir o funcionamento contínuo e sem problemas.

### Limpeza e armazenamento

#### Limpeza

Após cada utilização limpe todos os componentes do robot corta relva. Limpe o robot corta relva com um pano limpo e húmido ou uma escova macia. O manuseamento cuidadoso protege a ferramenta elétrica e aumenta a vida útil.

Limpe os contactos de carga do robot e da estação de carregamento com uma lixa fina ou palha de aço regularmente.

A ferramenta e as respetivas aberturas de ventilação devem ser mantidas limpas. Limpe regularmente as aberturas de ventilação ou sempre que fiquem obstruídas.

#### Armazenamento

Sempre que não estiver em uso, guarde o robot num local seco, limpo, livre de vapores corrosivos e fora do alcance das crianças. Retire a bateria quando armazena a robot corta relva.

### Substituição de peças suplentes

#### Lâminas

As lâminas têm 2 arestas afiadas. Portanto, são reversíveis no caso de uma das arestas já não cortar. Se ambas as arestas ficarem rombas, as lâminas são facilmente substituídas com uma chave de estrela.



Desligue sempre o botão do power antes de começar.


Quando tiver retirado o parafuso, é importante remover a relva e outras sujidades do porta-lâmina. De seguida, pode inserir a nova lâmina. Enrosque firmemente o parafuso da lâmina. Verifique se as lâminas estão a rodar.

É importante que as 3 lâminas sejam viradas ou substituídas ao mesmo tempo.

## Bateria

Geralmente, a vida da bateria é de 5 anos, dependendo do tempo de trabalho e da manutenção do robot. Facilmente consegue substituir a bateria removendo os 4 parafusos da tampa de compartimento da bateria e substituindo a bateria velha por uma nova.

### PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE

 A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.

 **Nunca coloque aparelhos elétricos no lixo doméstico!**

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Pode obter informações relativas à eliminação do aparelho usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

### APOIO AO CLIENTE

Tel.: +351 256 248 824 / 256 331 080

E-mail: [sac.portugal@centrallobao.pt](mailto:sac.portugal@centrallobao.pt) /  
[sat@centrallobao.pt](mailto:sat@centrallobao.pt)

Site: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

**PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS**

Anomalia	Causa Possível	Solução
O robot não começa a trabalhar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A chave de segurança não esta colocada;</li> <li>Instalação errada da estação de carregamento;</li> <li>Ligação errada do fio delimitador;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para arranque manual na estação de carregamento a chave de segurança tem de estar colocada. Continue a carregar até a luz estar verde constante;</li> <li>A seta "IN" deve apontar para a área de trabalho;</li> <li>O fim do fio que vem sob a estação de carregamento, tem de ser ligado no terminal vermelho.</li> </ul>
A tração inicial do robot ao longo do fio delimitador não segue o percurso ou gira em alguns troços.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A função de deteção do fio delimitador não funciona adequadamente, talvez devido a algum sinal de interferência na área, como por exemplo um sistema de energia subterrânea, equipamento elétrico de alta potência ou similar;</li> <li>O fio delimitador do seu vizinho não é colocado a uma distância mínima de 10m do seu;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cercar a área de interferência com o fio delimitador;</li> <li>Ajuste o fio delimitador para que o robot possa detetar o sinal normalmente;</li> </ul>
Falha nos contactos da estação carregamento.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A estação de carregamento está instalada numa superfície irregular;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique e instale a estação de carregamento numa superfície sólida e plana;</li> </ul>
O robot parou com o indicador LED a piscar a vermelho.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passo 1: examine o local de paragem: No caso de um declive superior a 30°, o sensor de inclinação é ativado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cerque a zona da encosta íngreme com o fio delimitador. A distância máxima desde o robot até ao fio delimitador mais próximo é de 15m;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passo 2: o robot não consegue detetar o sinal do fio delimitador;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique os terminais na estação de carregamento;</li> <li>Encontre o defeito/corte e emende com as juntas para o fio fornecidas;</li> </ul> <p>NOTA: quando o indicador LED mostra uma luz verde constante, o sinal de limite está pronto;</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Passo 3: o sensor de inclinação está ativado. As rodas da frente podem ficar presas em buracos e ficar suspensas no ar;</li> <li>Podem ficar presas e não conseguir rodar;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tape os buracos no seu relvado;</li> <li>Limpe a plataforma e certifique-se que os eixos das rodas podem deslizar e rodar suavemente;</li> </ul> <p>NOTA: desligue o botão do power primeiro;</p>
O robot parou com o indicador LED a piscar a verde.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alguém tentou reiniciar o robot, mas falhou devido há falta de conhecimento;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque o robot na estação de carregamento e reinicie;</li> </ul>

O robot parou e o indicador LED não acende.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A bateria está descarregada;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Coloque o robot na estação de carregamento e deixe carregar;</li> </ul>
O robot anda fora dos limites do fio e para perto dele.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As rodas, especialmente as traseiras, podem ter uma aderência fraca se estiverem cobertas com lama e outros detritos;</li> <li>Em caso de más condições de viragem, declives ou relva molhada perto do fio delimitador, o robot pode ter tendência a deslizar através do fio delimitador enquanto vira;</li> <li>A função de deteção do fio não funciona corretamente;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpe as rodas do robot e repare ou limpe o relvado;</li> <li>O seu fio delimitador está muito perto da borda do relvado. É aconselhável que mova o fio para dentro por razões de segurança;</li> <li>Consulte “planeamento”;</li> </ul>
Barulho e vibração estranhos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>As lâminas estão rombas e o sistema de corte está desequilibrado;</li> <li>O prato das lâminas foi danificado ao atingir um objeto duro;</li> <li>As porcas para fixar o prato das lâminas afrouxaram;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Inverta ou substitua as lâminas, dependendo da situação. É importante reverter ou substituir todas as lâminas ao mesmo tempo;</li> <li>Substitua o prato das lâminas;</li> <li>Aperte as porcas com firmeza;</li> </ul>
O tempo regular de trabalho depois de carregar é menor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Contactos de carga da estação de carregamento e robot estão sujos;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpe os contactos de carga;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>A capacidade da bateria é reduzida depois de carregar e descarregar repetidamente;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Está na altura de comprar uma bateria nova de forma a obter uma alta eficiência;</li> </ul>
O robot não começa a trabalhar após ativação do sensor de chuva.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O sensor de chuva continua ativo;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Limpe os dois contactos de metal;</li> </ul>



		Novo arranque: coloque o robot a 1m do fio delimitador, coloque o PIN e pressione o botão "START"
Código	Causa	Solução
E1	O botão "STOP" foi pressionado.	Novo arranque.
E2	Sensor de elevação foi ativado.	O robot foi levantado ou tem as rodas presas. Remova objetos estranhos e faça um novo arranque.
E3	O robot saiu da área do fio delimitador.	Coloque o robot dentro da área do fio delimitador e faça um novo arranque.
E4	Sem sinal do fio delimitador.	Verifique o LED na estação de carregamento. Se piscar vermelho, significa que o fio foi cortado. Encontre o corte e ligue as duas pontas, certificando-se que o LED pisca verde. De seguida faça um novo arranque.
E5	Sensor de contacto/obstáculos ativado.	Remova os obstáculos ou recoloque o robot. Faça um novo arranque.
E6	Sobrecarga do motor esquerdo.	Relva demasiado alta ou densa, roda bloqueada. Apare/mova o robot manualmente e faça um novo arranque.
E7	Sobrecarga do motor direito.	Relva demasiado alta, densa, ou roda bloqueada. Apare/mova o robot manualmente e faça um novo arranque.
E8	Sobrecarga do motor de corte.	Relva demasiado alta densa. Apare a relva manualmente e faça um novo arranque.
E9	Bateria defeituosa.	Avaria na bateria, contacte a assistência técnica.
E10	Bateria sem carga.	Coloque o robot na estação de carregamento e faça um novo arranque. Se persistir, contacte a assistência técnica.
E11	Sensor de inclinação ativado.	Angulo de inclinação > 30° ou o robot esta virado. Coloque o robot em terreno plano e faça um novo arranque.
E12	Rodas giram sem aderência.	O robot esta preso em areia ou buracos. Verifique a relva, coloque o robot em terreno plano e faça um novo arranque.
E13	Sobreaquecimento da bateria.	Se o problema persistir, contacte a assistência técnica.
F1	O robot saiu da área do fio delimitador.	Verifique se o robot esta fora da área do fio delimitador, se o fio delimitador está ligado ao contrário ou se o robot está muito longe do fio delimitador.
F2	Não liga ao pressionar o botão "START", o sinal do fio delimitador não está disponível.	Se o LED da estação de carregamento piscar vermelho, procure por cortes no fio delimitador e repare-os.
F3	Não liga ao pressionar o botão "START", mau contacto do carregamento.	Limpe os contactos de carga e remova o lixo que esteja acumulado.
F4	Não liga ao pressionar o botão "START", voltagem de bateria muito baixa.	Coloque o robot na estação de carregamento e deixe carregar completamente.

## CERTIFICADO DE GARANTIA



A garantia desta máquina é de dois anos a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

CE  
20

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este artigo com a designação ROBOT CORTA RELVA 1000 com o código VIRCR1000 cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013, conforme as diretivas:

**Diretiva 2006/42/EC** – Diretiva de Máquinas;

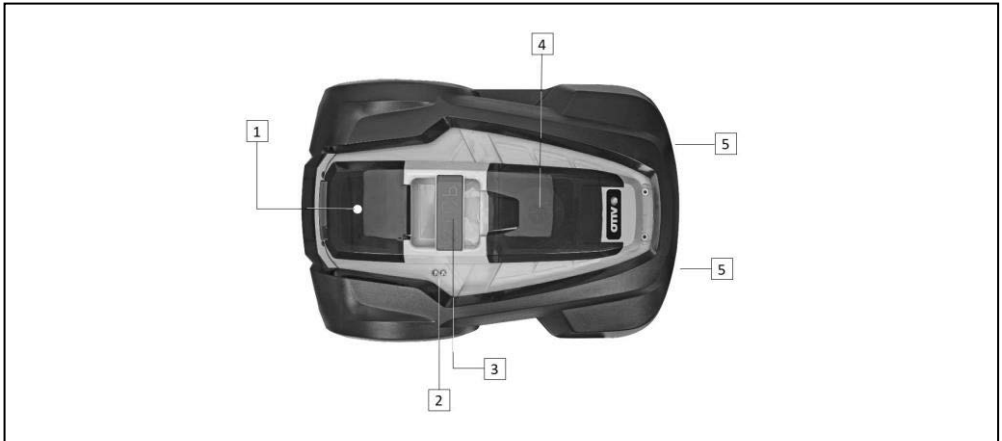
**Diretiva 2014/30/EU** – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética;

S. João de Ver,  
17 de Janeiro de 2020

Central Lobão S. A.  
O Técnico Responsável  
Hugo Santos

## DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

## ROBOT CORTACÉSPED 1000 – VIRCR1000




## Listado de Componentes

1	Pantalla
2	Sensores de lluvia
3	Interruptor STOP de emergencia
4	Selector de altura de corte
5	Contactos de carga







## Contenido del Embalaje

1	Robot cortacésped VIRCR1000
1	Estación de Carga
3	Conj. Extra de Cuchillas y Tornillos
1	Cargador
4	Tornillos para Estación de Carga
150	Espigas para alambre
100	Metros de Alambre Delimitador
2	Reglas de Doble Escala
4	Juntas para el Alambre Delimitador
1	Manual de Instrucciones



## Especificaciones Técnicas

Tensión nominal [V]:	28
Capacidad de Batería [Ah]:	4
Tipo de motor:	Brushless
Potencia [W]:	50
Velocidad de rotación de las cuchillas [rpm]:	2900
Tipo de herramienta de corte:	3 cuchillas (mulching)
Area de corte [m <sup>2</sup> /h]:	120
Largura de corte [mm]:	240
Altura de corte regulable [mm]:	25 - 65
Modo de corte:	Línea reta aleatoria
Area máxima de trabajo [m <sup>2</sup> ]:	1000
Ángulo máximo de subida:	30°
Velocidad máxima de marcha [m/s]:	0.5
Nivel de potencia sonora (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)]:	65
Clase de aislamiento:	II / 
Dimensiones del embalaje [mm]:	810 x 560 x 320
Peso [Kg]:	16

## Simbología

-  Alerta de seguridad o llamada de atención.
-  Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.
-  Peligro de descarga eléctrica.
-  Peligro de fuego o explosión.
-  Doble aislamiento.
-  Embalaje de material reciclado.
-  Respetar la distancia de seguridad.
-  Recogida selectiva de baterías y/o herramientas eléctricas.

## INTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y UTILIZACIÓN

-  Al utilizar máquinas debe considerar ciertas medidas básicas de seguridad para evitar accidentes personales y daños en los equipos.
-  Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su máquina. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

### General

Estas medidas preventivas son imprescindibles para su seguridad, utilice la máquina siempre con cuidado y de una manera responsable teniendo en cuenta que el utilizador es responsable por eventuales accidentes causados a los demás o a sus bienes.

La máquina solo puede ser utilizado por personas que hayan leído el manual del usuario y estén familiarizadas con su manejo. Antes de la primera utilización, el usuario debe ser instruido por el vendedor o por otra persona competente sobre el uso correcto del equipo.


El manual de instrucciones hace parte del equipo y siempre debe ser suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de control, así como con el uso de la máquina. En particular, el usuario debe saber cómo detener rápidamente el cortacésped y el motor de combustión.

Manténgase atento y use el sentido común mientras trabaja con una máquina. Un momento de desatención puede resultar en lesiones graves.

Utilice la máquina sólo si está en buenas condiciones físicas y mentales. No la utilice si está cansado o bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos. Si tiene algún problema de salud, pregunte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con esta máquina.

Jamás permita el uso del equipo por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento del equipo o de otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.


 El equipo sólo se puede utilizar como se describe en este manual de instrucciones. No se permite ningún otro uso que pueda ser peligroso y provocar lesiones en el usuario.

No sobrecargue la máquina y utilice la herramienta apropiada para cada tipo de trabajo. El uso de la máquina para fines distintos a los previstos y el uso indebido de los accesorios puede dar lugar a situaciones peligrosas.

Por motivos de seguridad, se prohíbe cualquier cambio en la máquina además de las regulaciones y ajustes autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.


Puede obtener más información con su distribuidor oficial VITO.

## Seguridad eléctrica

 La máquina tiene doble aislamiento, lo que significa que todas las partes metálicas externas están aisladas de los componentes eléctricos. Por lo tanto, de acuerdo con la norma EN 60745, no se requiere ninguna puesta a tierra. Sin embargo, el doble aislamiento no es un sustituto de las precauciones de seguridad normales, que deben observarse al utilizar la máquina.

No exponga la máquina a la lluvia ni la utilice en ambientes húmedos o mojados. La entrada de agua en una máquina aumenta el riesgo de daños al aparato y descargas eléctricas para el usuario.

Sujete la máquina únicamente por sus superficies aisladas, que evitan descargas eléctricas si la máquina entra en contacto con cables ocultos durante su uso.

 No utilice las máquinas en ambientes explosivos, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las máquinas crean chispas que pueden encender líquidos, gases o polvo.

## Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que el aparato sólo sea utilizado por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.


Para garantizar un funcionamiento seguro del aparato, es necesario tomar una serie de precauciones y procedimientos antes de ponerlo en marcha:

- Inspeccione la máquina antes de cada uso. Compruebe que los accesorios acoplados estén montados correctamente y en buen estado. Si hay daños o desgaste excesivo, reemplace los aditamentos;
- En el funcionamiento normal, la máquina produce vibraciones. Compruebe que todos los tornillos de fijación estén bien apretados. Una revisión regular es importante para garantizar la seguridad y el rendimiento de la máquina;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la máquina, realice una prueba a toda velocidad sin carga durante algún tiempo. Compruebe si hay desalineación de las piezas móviles o cualquier otra condición que pueda afectar a la operación de la máquina. Compruebe que todas las piezas móviles giran suavemente y sin ruidos anormales;

- Compruebe que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. Nunca utilice la máquina si los dispositivos de seguridad están en falta, inhibidos, dañados o gastados;
- Si el interruptor "ON/OFF" está dañado o no permite controlar el funcionamiento de la máquina, debe repararse o sustituirse para evitar una puesta en marcha involuntaria de la máquina;

Si tiene alguna pregunta o dificultad, póngase en contacto con su distribuidor oficial para realizar todos los ajustes y trabajos necesarios para el correcto montaje del aparato.


## Durante o trabajo

 Mantenga a los demás alejados de la zona de operación de la máquina. Nunca trabaje mientras animales o personas, especialmente niños, estén en la zona de peligro.

Mantener el área de trabajo limpia, organizada y bien iluminada (250 a 300 lux de luminosidad), reduciendo así el riesgo de accidentes.

Siempre use equipo y ropa de protección personal. El uso de una visera o gafas protectoras, máscara antipolvo, protección auditiva, zapatos de seguridad antideslizantes, ropa de manga larga, guantes y casco en condiciones adecuadas reduce el riesgo de lesiones.

La ropa utilizada durante el uso de la máquina debe ser adecuada, ajustada y cerrada, por ejemplo, un traje combinado. No use ropa suelta ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

 El uso del aparato causa una alta carga de vibraciones que pueden causar daños a los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si se presentan síntomas que pueden ser causados por vibraciones. Estos síntomas, que se presentan principalmente en los dedos, manos o muñecas, incluyen, por ejemplo, pérdida de sensibilidad, dolor, debilidad muscular, decoloración de la piel u hormigueo desagradable.

Al operar la máquina, planifique los intervalos de estacionamiento y evite operar la máquina durante largos períodos de tiempo. Las vibraciones permanentes son perjudiciales para la salud.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la máquina no deben retirarse ni inhibirse.

Para evitar accidentes, también deben tenerse en cuenta las siguientes precauciones y procedimientos:

- Cuando el accesorio giratorio se bloquea, apagar inmediatamente el aparato.
- Asegúrese de que las rejillas de ventilación no se obstruyan durante el funcionamiento. No inserte ningún objeto en las rejillas de ventilación;

## Mantenimiento y limpieza

Siempre remueva la batería de la máquina antes de empezar los trabajos de limpieza, ajuste, arreglo o mantenimiento.

Reemplace inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas para que la máquina esté siempre operativa y en condiciones de funcionamiento seguras.

### Limpieza:

Mantenga siempre el aparato limpio y seco, libre de aceite, lubricantes y grasa. Limpie todos los componentes y accesorios del aparato después de su uso.

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar los plásticos y metales y perjudicar el funcionamiento seguro del aparato.

### Trabajos de mantenimiento:

Los trabajos de mantenimiento sólo pueden realizarse como se describe en este manual de instrucciones; todos los demás trabajos deben ser realizados por un distribuidor oficial.

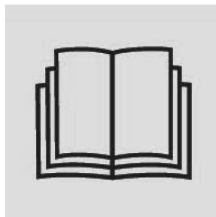
Mantenga apretados todos los tornillos y tuercas para que la máquina pueda funcionar con seguridad.

Si se retiran componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, estos deberán ser inmediatamente reubicados correctamente.

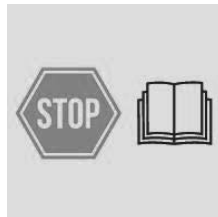
Utilice únicamente herramientas o accesorios acoplables autorizados por VITO para este aparato o piezas técnicamente idénticas. De lo contrario, pueden producirse lesiones o daños en la máquina. En caso de duda o si carece de los conocimientos y medios necesarios, debe ponerse en contacto con un distribuidor oficial.

## Asistencia Técnica

La máquina debe repararse únicamente por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado, sólo con piezas de recambio originales.



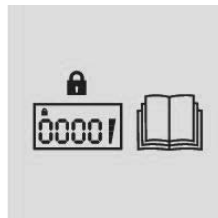
Lea y entienda el manual de instrucciones antes de usar el Robot Cortacésped.



El mantenimiento e inspección del Robot debe hacerse con el Robot apagado.



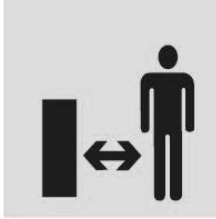
Las advertencias y precauciones descritos en este manual deben ser seguidas cuidadosamente para que el robot pueda ser utilizado de manera segura y eficiente.



Introducir el PIN, para iniciar el robot y hacer la programación.



Durante la operación del robot, los objetos pueden ser proyectados. Mantenga una distancia de segura.



Mantenga los niños, los animales y los demás alejados del robot mientras la máquina está trabajando.



Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas.



No camine sobre del Robot cortacésped.

## INSTRUCCIONES DE PLANIFICACIÓN


### Planificación del área de trabajo

Para mantener el Robot Cortacésped dentro del área deseada, es necesario marcar el área con el alambre delimitador.

Antes de comenzar, es importante hacer un esbozo del área de trabajo del robot y de los obstáculos, de los cuales el robot debe contornear, que deben ser marcados con el hilo.

Si tiene un vecino que también tiene un robot Cortacésped, es importante que haya una distancia mínima de 10m entre los alambres delimitadores de cada robot para evitar interferencias.

Además, es importante que instale la estación de carga al menos a 10 metros del alambre delimitador de su vecino.

 Para evitar futuros problemas, debe seguir cuidadosamente su esbozo al colocar el hilo delimitador.


### Posicionamiento de la estación de carga

Empiece por colocar la estación de carga en su esbozo a una distancia razonable de su toma de corriente exterior, pues el cable del cargador tiene 15m.

La estación de carga debe ser colocada en una superficie sólida y plana.

Evite colocar la estación de carga:

- En el rincón del jardín;
- En zonas bajas donde la estación o el robot pueden quedar dañados;
- Debajo de un árbol donde puede ser alcanzado por rayos.

 ¡Es importante que la toma de corriente y el cargador estén siempre secos!!

Deje 2m de espacio abierto delante de la estación de carga para asegurarse que el robot no choque con obstáculos al volver. Es necesario 1m de espacio detrás de la estación de carga.

### Reglas de colocación del alambre delimitador

- El alambre delimitador debe ser puesto de forma coherente sin intervalos o cruce.
- Entre cada espiga debe haber un máximo de 1m de distancia.
- No haga rincones perpendiculares (90°). Los rincones deben tener el mínimo 100° (figura 1 – p. 61);
- El alambre delimitador debe colocarse entre 10 – 3cm del límite del césped. 10cm si la superficie adyacente está al mismo nivel, 20cm en el caso de un borde firme y 30cm en el caso de un borde suave, por ejemplo, arbustos u otra vegetación en la que el robot pueda atascarse.

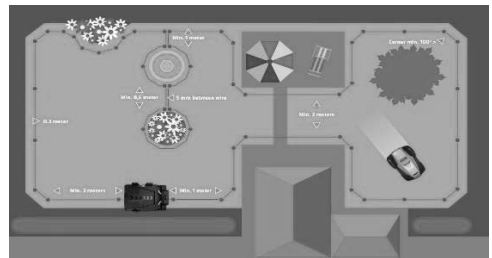


Figura 1

- Haga islas alrededor de los obstáculos, por ejemplo, canteros de flores, con un alambre delimitador, si no quiere que el robot corte dentro de esa zona. Deje un espacio de 5mm entre los alambres.
- El robot cortacésped puede llegar a las piedras sin problemas, siempre y cuando sean lo suficientemente pesadas para que el robot no las mueva. Es aconsejable mover o quitar del área de trabajo las piedras que tengan una superficie inclinada, donde el robot pueda subir accidentalmente.
- Si tiene árboles con raíces visibles es aconsejable rodear con el alambre delimitador, para proteger las raíces y el robot;
- Si su entrada o los caminos del jardín están al mismo nivel que el césped, el robot puede pasar fácilmente por encima de ellos. Pero si lo evitas, sólo necesitas 10cm entre el camino y el cable delimitador. Sin embargo, si su entrada está cubierta de grava o algo similar, el robot no puede pasar por encima de ella. En este caso, necesitará una distancia de 30cm entre el cable delimitador y la entrada;
- El robot cortacésped es capaz de subir inclinaciones máximas de 30°. Si el terreno se hace más escarpado, el robot tiene un sensor que lo detendrá. Si el terreno está a más de 25° hacia abajo en dirección al alambre delimitador, el robot puede deslizarse fuera del área de trabajo en caso de césped mojado. Por eso, recomendamos que el alambre delimitador se coloque hasta 40cm de la línea límite en terrenos inclinados.

## INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

### Preparación de los materiales y del césped

Retire el cable delimitador, las juntas de los alambres y la regla de doble escala de la caja.

También necesitará un martillo, alicates y un trinquete.

El césped no debe tener más de 60mm de altura al colocar el cable delimitador. Si es más alto, es aconsejable cortarlo primero con un cortacésped común. Después el alambre puede ser colocado tan cerca del suelo como sea posible para evitar que las personas tropiecen o que el robot sea dañado.

### Instalar el alambre delimitador

Coloca la estación de carga como se muestra en el esbozo (figura 1) e inserte la primera espiga.

Asegúrese de reservar 0,5m de alambre para la instalación final de la estación de carga.

Coloque el delimitador de alambre libremente alrededor del área de trabajo del jardín de acuerdo con tu esbozo. A continuación, ajuste a medida que vaya ajustando.

Ahora puede empezar a poner espigas. Utilice la regla de doble escala para mantener la distancia deseada hasta borde (10-30cm, dependiendo del tipo de borde descrito anteriormente). La distancia entre espigas debe ser un máximo de 1m. Es aconsejable que las espigas se coloquen más cerca unos de otros en los rincones, que deben ser siempre superiores a 100°.

Si hay áreas en su jardín donde no quiere que el robot corte, rodee el área con el cable delimitador.

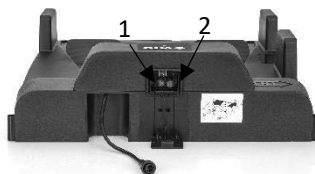
Coloque la última espiga cuando llegar a la estación de carga.

### Conectar el alambre a la estación de carga

Corte el extremo del alambre a una longitud apropiada para alcanzar la terminal (demasiado alambre puede causar problemas de señal). Quite el revestimiento de los dos extremos del alambre.

Al conectar el alambre a la estación de carga hay una entrada y una salida como se indica. El alambre de entrada se coloca en los soportes debajo de la estación de carga y debe conectarse al terminal izquierdo, mientras el alambre de salida debe conectarse al terminal derecho.

Para fijar la estación de carga al suelo, son proporcionados 4 tornillos que deben apretarse con el trinquete.



1 – Entrada (izquierdo) – se encuentra debajo de la estación (fin del alambre)

2 – Salida (derecho) – para césped (inicio del alambre)

Después de conectar los alambres coloque la tapa de protección.




## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

### Cargar el robot cortacésped

Ponga el robot en la estación de carga para cargar, incluso si el robot viene con una batería de fábrica.

### Probar la estación de carga

- Conecte el cable en el transformador y luego la toma de corriente y el indicador LED en la estación de carga se enciende. Encienda el botón de alimentación y el indicador LED parpadea en el color verde cada segundo. Cuando el robot se coloca en la estación de carga y comienza a cargar, el indicador LED parpadea verde a cada medio segundo;
- Cuando el robot está completamente cargado, el indicador LED muestra una luz verde constante;

 Si el LED del robot continúa parpadeando después de un largo tiempo de carga (más de 3 horas), normalmente hay un mal contacto de carga. Es el momento de limpiar los contactos de carga de la estación de carga y del robot. Es aconsejable limpiar estas piezas una vez a la semana con lana de acero o papel de lija fina.

- Desconecte el alambre de entrada del terminal rojo. El indicador LED parpadea con una luz verde y la alarma comienza a sonar. Después de 30 segundos, el timbre deja de sonar, pero el indicador LED sigue parpadeando en verde. Esta es una forma de asegurarse de que hay roturas en el alambre delimitador;
- Vuelva a colocar el cable de entrada en el terminal rojo y el indicador LED muestra una luz verde fija;
- La estación de carga está lista para su uso.

La flecha "IN" de la estación de carga indica el área de trabajo.



## Configuración y puesta en marcha


Quitar cualquier objeto como raíces, piedras, ramas de árboles, juguetes, etc.

Después de instalar y cargar, está listo para la configuración.

PIN inicial: 0000

Si quieres conservar este PIN pulsa "OK" 4 veces (cada vez que pulses "OK", cambias el dígito).


Si quieres cambiar el PIN:

Presione "SET" hasta que  e ilumine. Coloca el nuevo PIN con los botones de flecha, confirmando con "OK".

### START AUTOMÁTICO




• Cargar totalmente el robot antes de ponerlo en marcha.


1. Presionar el botón "ON/OFF". 


2. Presionar "SET" una vez. 


 Introducir el PIN, usando los botones y las flechas   y después 


 Siempre recuerde su PIN.

3. Presionar "SET" una vez. 


 Definir el tiempo de trabajo deseado.

4. Presionar "SET" una vez. 

 Definir el área de trabajo deseado.

5. Presionar "SET" una vez. 


 Definir el tiempo de arranque.


6. Presionar el botón "START". 





### START MANUAL



• Cargar totalmente el robot antes de ponerlo en marcha.

1. Presionar el botón "ON/OFF". 

2. Presionar "SET" una vez. 

 Introducir el PIN, usando los botones y las flechas   y después 

### 3. Press Presionar el botón "START"

**i** El robot empieza a cortar el césped.

## **VOLVER A LA ESTACIÓN DE CARGA**

### 1. Presionar el botón "STOP".

**i** El robot deja de cortar el césped.

### 2. Presionar "SET" una vez.

**i** Introducir el PIN.

### 3. Presionar el botón "HOME".

**i** El robot regresa a la estación de carga y empieza a cortar de nuevo en el próximo ciclo de trabajo.



Si el robot está apagado, al encenderlo hay que introducir el PIN y pulsar el botón "START" para reiniciar el robot.

## **Botones**

### **START**

El robot está listo para cortar el césped.

**!** Si el césped es mayor de 60mm, es aconsejable cortar con un cortacésped normal, o poner el robot en su posición de corte más alta en primer lugar.

Después de elegir el tamaño de su césped como se muestra arriba, presione el botón START. El robot cortacésped empezará cortando a lo largo del alambre delimitador. La segunda vez que el robot salga de la estación de carga, se cortará al azar en líneas rectas, hasta que quede el 20% de la batería, donde después vuelve a la estación de carga para ser cargado.

Después de 1h de recarga, el robot sale de nuevo para cortar periódicamente hasta trabajar un número total de horas correspondiente al tamaño de su césped. De seguida, el robot vuelve a la estación de carga para esperar otro ciclo.

### **STOP**

El robot puede ser detenido en cualquier momento pulsando el botón STOP de emergencia.

**!** El botón STOP de emergencia no interrumpirá la programación inicial.

Para reiniciar después de pulsar el botón STOP, debe estar a 2m del alambre delimitador, pulse "SET", introduzca el PIN y pulse "START".

## **HOME**

Mientras corta, el robot volverá automáticamente a la estación de carga, si pulsar el botón "HOME".

El botón "HOME", no interrumpirá la programación inicial.

## **START/RESTART**

El reinicio debe hacerse con la llave de seguridad insertada, a un máximo de 2m del alambre delimitador.

Una vez reiniciado en la estación de carga, se iniciará un nuevo ciclo de cronometraje.

## **Sensores**

### **Sensor de Contacto/Obstáculos**

Quando el robot cortacésped encuentra un obstáculo, dará marcha atrás y cambiará de dirección para evitar el obstáculo. Si no encuentra un nuevo camino en 3 segundos, el motor de corte se detiene. Si no encuentra un nuevo camino en 10 segundos, el robot se apagará y se requiere un reinicio manual para reiniciarlo.



### Sensor de lluvia

En caso de lluvia fuerte, el robot volverá automáticamente a la estación de carga y comenzará a automatar de nuevo cuando comience el siguiente ciclo.



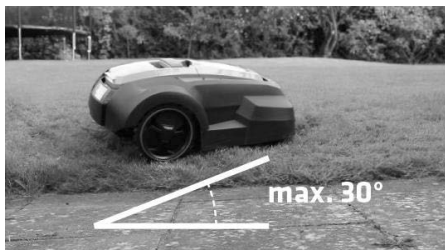
### Sensor de elevación

Los dos sensores de elevación se colocan cerca de las ruedas delanteras y miden su gravedad. Si el robot se levanta manualmente o si ambas ruedas entran en un agujero, el robot se apaga y debe ser reiniciado manualmente.



### Sensor de inclinación

Un sensor de 6 ejes está integrado en el robot para medir el ángulo en todas las direcciones. Si el ángulo de inclinación excede los 30°, el motor de corte se detiene inmediatamente, pero el robot sigue caminando. Si el ángulo disminuye por debajo de 30° en 10 segundos, el motor de corte se reinicia automáticamente. Sin embargo, si el ángulo no disminuye en 10 segundos, el robot se apaga y debe ser reiniciado manualmente.



## INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Antes de realizar cualquier trabajo de verificación, mantenimiento o limpieza, apague el robot cortacésped.

El robot cortacésped no requiere ninguna lubricación o mantenimiento adicional. Sin embargo, debe realizarse una limpieza regular para asegurar un funcionamiento continuo y sin problemas.

### Limpeza y almacenamiento

#### Limpeza

Después de cada uso limpie todos los componentes de la máquina. Limpie el tornillo con un paño limpio y húmedo o sople con aire comprimido a baja presión. El manejo cuidadoso protege la máquina y aumenta la vida útil.

Limpie los contactos de carga del robot y de la estación de carga con una lija fina o lana de acero regularmente.

La máquina y sus aberturas de ventilación deberán mantenerse limpias. Limpie regularmente las aberturas de ventilación o cuando se obstruyan.

#### Almacenamiento

Cuando no se utilice guarde el robot en un lugar seco y limpio, libre de vapores corrosivos y fuera del alcance de los niños. Retire la batería cuando guarde el robot.

#### Sustitución de piezas sueltas

#### Cuchillas

Las cuchillas tienen 2 bordes afilados. Por lo tanto, son reversibles en caso de que uno de los bordes ya no se corte. Si ambos bordes están romos, las cuchillas se pueden reemplazar fácilmente con una llave inglesa. Si ambos bordes están romos, las cuchillas se pueden reemplazar fácilmente con una llave de estrella.



Apague siempre el botón de power antes de comenzar.


Cuando haya quitado el tornillo es importante quitar el césped y otras suciedades del portacuchillas. Luego puedes insertar la nueva cuchilla. Enrosque el tornillo de la cuchilla con firmeza. Compruebe que las cuchillas están girando.


Es importante que las 3 cuchillas sean giradas o reemplazadas al mismo tiempo.

## Batería

Generalmente, la vida de la batería es de 5 años, dependiendo del tiempo de trabajo y el mantenimiento del robot. Puede reemplazar fácilmente la batería quitando los 4 tornillos de la tapa del compartimento de la batería y reemplazando la batería por una nueva.

### PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

 El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclado locales.

 **¡Nunca ponga aparatos eléctricos en la basura doméstica!**

Según la Directiva Europea 2012/19/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición a la legislación nacional, las herramientas eléctricas usadas deben recogerse por separado y devolverse a los puntos de recogida previstos a tal efecto.

Puede obtener información sobre cómo desechar los aparatos usados a través de las empresas de reciclaje de su municipio.

### ATENCIÓN AL CLIENTE

Tel.: +34 910 916 155

E-mail: [sac.espana@centrallobao.pt](mailto:sac.espana@centrallobao.pt)

Sitio: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

**PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

Anomalia	Causa Posible	Solución
El robot no empieza a trabajar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La llave de seguridad no está colocada;</li> <li>Instalación incorrecta de la estación de carga;</li> <li>Conexión incorrecta del alambre delimitador;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para el arranque manual en la estación de carga la llave de seguridad debe estar colocada. Continúe cargando hasta que la luz está verde constante;</li> <li>La flecha "IN" debe apuntar al área de trabajo;</li> <li>El extremo del cable que viene debajo de la estación de carga, debe ser conectado en la terminal roja.</li> </ul>
La tracción inicial del robot a lo largo del alambre delimitador no sigue la trayectoria o gira en algunos tramos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La función de detección del alambre delimitador no funciona adecuadamente, tal vez debido a alguna señal de interferencia en el área, como por ejemplo un sistema de energía subterránea, equipo eléctrico de alta potencia o similar;</li> <li>El alambre delimitador de su vecino no está colocado al menos a 10 metros del suyo;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rodee el área de interferencia con el cable delimitador;</li> <li>Ajuste el alambre delimitador para que el robot pueda detectar la señal con normalidad;</li> </ul>
Los contactos de la estación de carga han fallado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La estación de carga está instalada en una superficie irregular;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe e instale la estación de carga en una superficie sólida y plana;</li> </ul>
El robot se detuvo con el indicador LED parpadeando en rojo;	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paso 1: examinar el lugar de parada: En caso de una inclinación de más de 30°, el sensor de inclinación se activa;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Rodee el área de la pendiente empinada con el alambre delimitador. La distancia máxima del robot al alambre delimitador más cercano es de 15m;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paso 2: el robot no puede detectar la señal del cable delimitador;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe las terminales de la estación de carga;</li> <li>Encuentre el defecto/corte y corrija con las juntas de alambre suministradas;</li> </ul> <p>NOTA: cuando el indicador LED muestra una luz verde constante, la señal de límite está lista;</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Paso 3: el sensor de inclinación se activa. Las ruedas delanteras pueden quedar atascadas en agujeros y quedar suspendidas en el aire;</li> <li>Pueden quedar atrapadas y no poder girar;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cubra los agujeros en su césped;</li> <li>Limpie la plataforma y asegúrese de que los ejes de las ruedas pueden deslizarse y girar suavemente;</li> </ul> <p>NOTA: apague primero el interruptor de encendido;</p>
El robot se detuvo con el indicador LED parpadeando en verde;	<ul style="list-style-type: none"> <li>Alguien intentó reiniciar el robot, pero falló por falta de conocimiento;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ponga el robot en la estación de carga y reinicie;</li> </ul>

El robot se ha detenido y el indicador LED no se enciende;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batería está descargada;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ponga el robot en la estación de carga y déjelo cargar;</li> </ul>
El robot está fuera de los límites del alambre y para cerca de ellos;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las ruedas, especialmente las traseras, pueden tener una mala adherencia si se cubren de lodo y otros desechos;</li> <li>• En caso de malas condiciones de giro, declives o césped húmedo cerca del alambre delimitador, el robot puede tender a deslizarse a través del alambre delimitador mientras gira;</li> <li>• La función de detección de alambres no funciona correctamente;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie las ruedas del robot y repare o limpie el césped;</li> <li>• Su alambre delimitador está muy cerca del borde del césped. Es aconsejable mover el alambre por razones de seguridad;</li> <li>• Consulte "planeamiento";</li> </ul>
Ruido y vibración extraños;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las cuchillas están romas y el sistema de corte está desequilibrado;</li> <li>• El plato de las cuchillas se dañó al alcanzar un objeto duro;</li> <li>• Las tuercas para asegurar el plato se han aflojado;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Invierta o sustituya las cuchillas, dependiendo de la situación. Es importante revertir o sustituir todas las cuchillas al mismo tiempo;</li> <li>• Vuelva a colocar la placa de las cuchillas;</li> <li>• Apriete las tuercas con firmeza;</li> </ul>
El tiempo de trabajo regular después de la carga es más corto;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La estación de carga y los contactos del robot están sucios;</li> <li>• La capacidad de la batería se reduce después de cargar y descargar repetidamente;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie los contactos de carga;</li> <li>• Es el momento de comprar una nueva batería para lograr una alta eficiencia;</li> </ul>
El robot no empieza a funcionar después de la activación del sensor de lluvia;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El sensor de lluvia sigue activo;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Limpie los dos contactos metálicos;</li> </ul>

Código	Causa	Solución
		Nuevo arranque: colocar el robot a 1m del hilo delimitador, colocar el PIN y presionar el botón "START".
E1	El botón "STOP" fue presionado.	Poner de nuevo en marcha.
E2	Sensor de elevación fue activado.	El robot ha sido levantado o sus ruedas están atascadas. Retirar los objetos raros y poner de nuevo en marcha.
E3	El robot ha salido del área del hilo delimitador.	Colocar el robot dentro del área del hilo delimitador y ponerlo de nuevo en marcha.
E4	No hay hilo delimitador.	Comprobar el LED de la estación de carga. Si parpadea en rojo, significa que el hilo ha sido cortado. Buscar el corte y conectar ambos extremos, asegurando de que el LED parpadea en verde. Poner de nuevo en marcha.
E5	Sensor de contacto/obstáculos activado.	Eliminar los obstáculos o recolocar el robot. Poner de nuevo en marcha.
E6	Sobrecarga del motor izquierdo.	Césped demasiado alto o denso, rueda bloqueada. Recortar/mover el robot manualmente y ponerlo de nuevo en marcha.
E7	Sobrecarga do motor derecho.	Césped demasiado alto o denso, rueda bloqueada. Recortar/mover el robot manualmente y ponerlo de nuevo en marcha.
E8	Sobrecarga do motor de corte.	El césped es demasiado denso. Cortar el césped a la mano y poner el robot de nuevo en marcha.
E9	Batería defectuosa.	Fallo de la batería. Contactar con la asistencia técnica.
E10	Batería sin carga.	Poner el robot en la estación de carga y ponerlo de nuevo en marcha. Si persiste, contactar con la asistencia técnica.
E11	Sensor de inclinación activado.	Ángulo de inclinación > 30° o el robot se volteó al revés. Colocar el robot en un terreno plano y ponerlo de nuevo en marcha.
E12	Las ruedas giran sin agarre.	El robot está atascado en arena o en agujeros. Comprobar el césped, colocar el robot en un terreno plano y ponerlo de nuevo en marcha.
E13	Sobrecalentamiento de la batería.	Si el problema persiste, contactar con la asistencia técnica.
F1	El robot ha dejado el área del hilo delimitador.	Comprobar si el robot está fuera de la zona del hilo delimitador, si el hilo delimitador está bien conectado o si el robot está demasiado lejos del hilo delimitador.
F2	No se enciende cuando se presiona el botón "START", la señal del hilo delimitador no está disponible.	Si el LED de la estación de carga parpadea en rojo, buscar posibles cortes en el hilo delimitador y repararlos.
F3	No arranca al presionar el botón "START", mal contacto durante el proceso de carga.	Limpiar los contactos de carga y remueva cualquier desecho que se haya acumulado.
F4	No se enciende al presionar el botón "START", el voltaje de la batería es demasiado bajo.	Poner el robot en la estación de carga y dejar que se cargue completamente.

## CERTIFICADO DE GARANTÍA



La garantía de esta máquina es de dos años a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe conservar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material u operación, así como los repuestos y trabajos necesarios para su recuperación. Quedan excluidos de la garantía el uso indebido del producto, las reparaciones realizadas por personas no autorizadas (fuera de la asistencia de la marca VITO) y los daños causados por su uso.

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE  
20

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este artículo con la designación ROBOT CORTACÉSPED 1000 con la referencia VIRCR1000 cumple con las siguientes normas o documentos normativos: EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013, de acuerdo con las directivas:

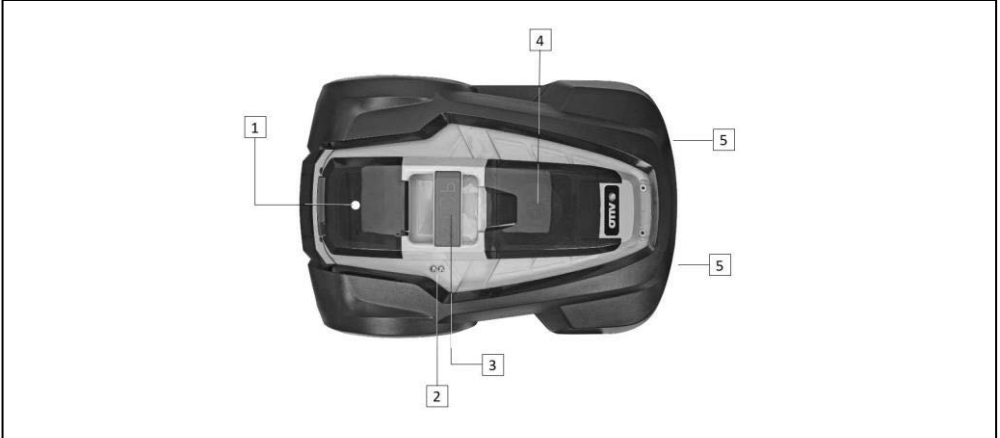
**Directiva 2006/42/EC** – Directiva de Máquinas;

**Directiva 2014/30/EU** – Directiva de Compatibilidad Electromagnética;

S. João de Ver,  
17 de Enero de 2020

Central Lobão S. A.  
O Técnico Encargado:  
Hugo Santos




**TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT**
**ROBOT LAWN MOWER 1000 – VIRCR1000**

**Components List**

<b>1</b>	Display
<b>2</b>	Rain sensors
<b>3</b>	Emergency STOP button
<b>4</b>	Cutting height dial
<b>5</b>	Charging contacts









**Packaging content**

<b>1</b>	Robot Lawn Mower VIRCR1000
<b>1</b>	Docking station
<b>3</b>	Set of blades and screws
<b>1</b>	Charger
<b>4</b>	Screws for docking station
<b>150</b>	Pegs for boundary wire
<b>100</b>	Meters of boundary wire
<b>2</b>	Double scale guidance ruler
<b>4</b>	Boundary wire joints
<b>1</b>	Instruction manual



**Technical specifications**

Rated voltage [V]:	28
Battery capacity [Ah]:	4
Motor type:	Brushless
Power [W]:	50
Blade speed [rpm]:	2900
Type of cutting tool:	3 blades (mulching)
Mow area [m <sup>2</sup> /h]:	120
Cutting width [mm]:	240
Adjustable cutting height [mm]:	25 - 65
Cutting mode:	Random straight-line
Maximum working area [m <sup>2</sup> ]:	1000
Maximum climb angle:	30°
Max. Travel speed [m/s]:	0.5
Sound power level (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)]:	65
Insulation class:	II / 
Packaging size [mm]:	810 x 560 x 320
Weight [Kg]:	16

## Symbols

-  Security alert or warning.
-  To reduce the risk of injury, user must read the instruction manual.
-  Risk of electric shock.
-  Risk of fire or explosion.
-  Double insulation.
-  Package made from recycled materials.
-  Respect the safety distance.
-  Batteries or power tools should not be disposed of together with household waste.

## GENERAL SAFETY AND USAGE INSTRUCTIONS

-  When using electric machinery, you should take into account basic safety precautions to avoid the risk of fire, electric shock and personal injury.
-  Always read the safety, operating and maintenance instructions before you start using your electric machinery. Keep the instruction manual for future reference

## General

It is your responsibility to follow these preventive measures in order to ensure your own safety. Always use the power tool carefully and responsibly. Always take in consideration that in using the robot lawn mower you accept full responsibility for any accidents caused to third parties or their property during its use.

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the robot lawn mower must not use it. Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the robot lawn mower must not use it. Before using the robot lawn mower for the first time, users should be instructed by the seller or any other qualified person on how to use the robot. Users must ensure they are instructed adequately and practically.


The instruction manual is considered an integral part of the robot lawn mower and must always be made available alongside the product.

Familiarize yourself with the control devices and usage of the tool.

Stay alert and use common sense while working with a power tool. A moment of inattention can result in serious injury.

Do not use the power tool if you are not both physically and mentally well. Do not use it while you are tired or under the influence of medication, drugs or alcohol. If you have a health problem, ask your doctor if it is safe for you to use the power tool before doing so.

Never allow the robot lawn mower to be used by children, individuals with limited physical, sensory or mental abilities, individuals with lack of experience and knowledge of the tool, or others unfamiliar with the usage instructions.


 The power tool may only be used as stated in this instruction manual. Any other use, which may be dangerous and may cause injury to the user or damage to the robot lawn mower, is not permitted.

Do not overload the power tool and use proper tools for each type of work. The use of the power tool for purposes other than those intended and improper use of accessories may result in hazardous situations.

For safety reasons, any alteration to the robot lawn mower other than installing accessories specifically authorized by the manufacturer, is prohibited. The warranty on your robot will be voided if you alter it in any way.


You may get information on authorized accessories from your official VITO dealer.

## Electrical safety instructions

 The power tool has double insulation, which means that all external metal parts are insulated from the electrical components. Therefore, in accordance with EN 60745 standard, no ground connection is required. However, double insulation does not replace normal safety precautions, which must be observed when using the tool.

Do not expose the power tool to rain or use it in wet or moist environments. The presence of water in a power tool increases the risk of damage to the power tool and electric shock to the user.

Only hold the power tool by its insulated surfaces, which prevent electric shock if the power tool comes into contact with hidden wires during use.

 Do not use power tools in explosive environments, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks that can ignite liquids, gases, or dust.

## Before you start working

Individuals who have not read the instruction manual and are not familiarized with how to operate the robot lawn mower must not use it.


To ensure that you work with the power tool safely, you should take into account a few precautions and procedures into account before start-up:

- Inspect the tool before each use. Check that the attached accessories are assembled correctly and in good condition. In case there is excessive damage or wear, replace the accessories;
- In normal operation, the power tool produces vibrations. Check that all fixing screws are properly screwed. Regular inspection is important to ensure the safety and performance of the power tool;
- After the accessories' assembly and before using the tool, test at full speed without load for a while. Check for moving parts misalignment or any other condition that may affect the tool operation. Check that all moving parts rotate smoothly and without abnormal noises;
- Check that the safety devices are in perfect condition and work properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;

- If the "ON/OFF" switch is damaged or does not allow the operation of the tool to be controlled it must be repaired or replaced in order to prevent unintentional starting of the tool;

Make all adjustments and work necessary for the correct assembly of the power tool if you have any questions or difficulties, contact your official dealer.


## When your robot lawn mower is operational

-  Keep third parties away from the power tool's area of operation. Never work while animals or people, especially children, are in the danger zone.

Keep the work area clean, organized and well lit (250 to 300 lux light), thus decreasing the risk of accidents.

Always wear personal protective equipment and clothing. Wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety shoes, long-sleeved clothing, gloves and helmet properly reduces the risk of injury.

Clothing worn during use of the machine must be adequate, tight and closed, for example, a work boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing and gloves away from moving parts.

-  The use of the tool causes high load of vibrations which can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Seek medical attention if symptoms occur that may be caused by vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, discoloration of the skin or unpleasant tingling.

During the operation of the robot, plan breaks and avoid operating the machine for long periods of time. Permanent vibrations are harmful to health.

The control and safety devices installed in the power tool must not be removed or inhibited.

The following precautions and procedures should also be followed to avoid accidents:

- When the rotary accessory locks, immediately turn the tool off.
- Make sure that the ventilation grids are not obstructed during operation.

## Maintenance and cleaning

Remove the battery from the power tool before start cleaning, adjustment, repair or doing maintenance work.

Replace worn out or damaged parts immediately so that the power tool is always operational and in a safe operating condition.

### Cleaning:

Always keep the power tool clean and dry, free of oil, grease and lubricants. Clean all components and accessories of the power tool after use.

Do not use strong cleaning agents. These products can damage plastics and metals and impair the safe operation of your power tool.

### Maintenance work:

Maintenance work may only be carried out as described in these operating instructions, all other work must be carried out by an official dealer.

Keep all nuts and screws well tighten so that the power tool can operate safely.

If components or safety devices are removed for maintenance work, they must be replaced correctly immediately.

Use only attachable tools or accessories authorised by VITO for this power tool or technically identical parts. Otherwise injury or damage to the power tool may occur. In case of doubt or if you lack the necessary knowledge and means, you should contact an official dealer.

## Technical assistance

Your robot lawn mower should only be serviced by the manufacturer's internal service personnel or other qualified personnel, replacing any necessary parts with original parts sourced directly from the manufacturer.



Read and understand the Instruction manual before using the Robot lawn mower



Maintenance and inspection of the robot should be done with the robot switched off.



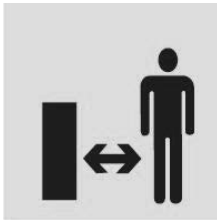
Warnings and precautions described in this manual must be carefully followed so that the robot can be used safely and efficiently.



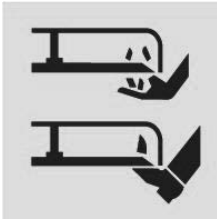
Enter the PIN code, to start the robot and program it.



During the robot's operation, objects can be projected. Keep your safety distance.



Keep children, animals and other people away from the robot while it is running.



Keeps your hands and feet away from the blades.



Don't walk over the robot lawn mower.

## PLANNING INSTRUCTIONS


### Working area sketch

In order to keep the robot lawn mower within the desired area, it is necessary to mark the area with the boundary wire.

Before starting, it is important to make a sketch of the robot working area and obstacles, from which the robot must bypass, which must be marked with the wire.

If you have a neighbour who also has a robot lawn mower, it is important that there is a 10meter minimum distance between the bounding wires of each robot to avoid interference.

In addition, it is also important that you install the docking station at least 10m from your neighbour's boundary wire.

 To avoid future problems, you should carefully follow your sketch when placing the boundary wire.


### Docking station positioning

Start by placing the docking station in your sketch at a reasonable distance from your outdoor socket, as the charger cable is 15m long.

The docking station should be placed on a solid, flat surface.

Avoid to place the docking station:

- In the garden corner;
- In low areas where the docking station or the robot can be damaged by holes;
- Underneath a tree where it can be struck by lightning.

 It is important that the socket and charger are always dry!!!

Leave 2m of free space in front of the docking station to ensure the robot does not hit obstacles when returning. It is necessary 1m of space behind the docking station.

### Rules for placing the boundary wire

- The boundary wire must be placed properly without gaps or intersection points.
- Each peg should be a maximum of 1m away.
- Don't make perpendicular corners (90°). The corners must be at least 100°. (figura 1 – page 61)
- The boundary wire must be placed between 10 - 30cm from the lawn edge. 10cm if the adjacent surface is at the same level, 20cm in the case of a firm edge, and 30cm in the case of a soft edge, for example bushes or other greenery where the robot can get stuck.

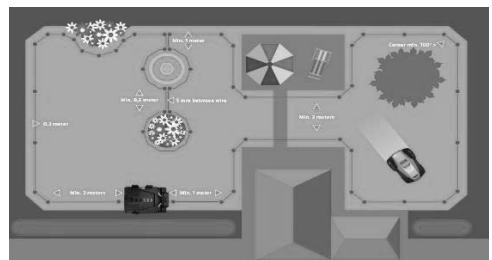


Figura 1

- Create "islands" around obstacles, for example flowerbeds, with the boundary wire, if you don't want the robot to cut inside that area. Leave a 5mm spacing between wires;
- The robot mower can hit stones, without any problems, as long as they are heavy enough so that the robot does not move them. If, however, the stone has a sloping surface, which the robot may accidentally climb, it is advisable to move or remove the stone from the working area;
- If you have trees with visible roots it is advisable to bypass with the boundary wire to protect the roots and the robot;
- If your garden entrance or paths are at the same level as the lawn, the robot can easily pass over them. But if you avoid it, you only need 10cm between the path and the boundary wire. If, however, its entrance is covered with gravel or something similar, the robot cannot pass over. In this case, you will need a distance of 30cm between the boundary wire and the entrance;
- The robot mower is capable of climbing steep slopes with 30° maximum. If the terrain gets steeper, the robot has a sensor that will immediately stop it. If the ground is tilted more than 25° down towards the boundary wire, the robot can slide out of the working area in case of wet grass. Therefore, we recommend that the bounding wire should be placed up to 40cm from the boundary line on sloping grounds.

Reserve 0.5m of wire to use in the final installation of the docking station.

Place the boundary wire freely around the working area in the garden according to your sketch. Then adjust it as you fix it.

At this moment you can start putting pegs in. Use the double scale guidance ruler to keep the desired distance to the edge (10 - 30cm), depending on the type of edge, as described above). The distance between pegs should be 1m maximum. It is advisable that the pegs be placed closer together in the edges, which should always be over 100°.

If there are areas in your garden where you do not want the robot to cut, surround the area with the boundary wire.

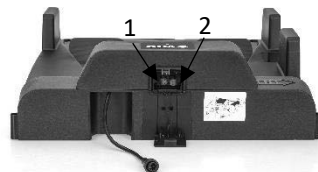
Place the last peg when the wire gets to the docking station.

### Connecting the boundary wire to the docking station

Cut the end of the wire to an appropriate length to reach the terminal (too much wire can cause signal problems). Remove the coating from both ends of the wire.

When connecting the wire to the docking station there is an IN-wire and an OUT-wire as indicated. The IN-wire is placed in the brackets under the docking station and must be connected to the left terminal, while the OUT-wire is connected to the right terminal.

To secure the docking station to the ground, 4 screws are provided which you must tighten with the socket wrench.



1 - IN (left) - from under the docking station (end of wire);

2 - OUT (right) - to the lawn (start of the wire);

After connecting IN and OUT wire, put the protective cap.

## INSTALLATION INSTRUCTIONS

### Materials and lawn preparation

Remove the bounding wire, wire joints and the double scale guidance ruler from the box.

You'll also need a hammer, plier and socket wrench.

The lawn should not be more than 60mm high when laying the boundary wire. If it is higher, it is advisable to mow it first with a conventional lawnmower. Then the wire can be placed as close to the ground as possible, to prevent people from stumbling or the robot get damaged.

### Installing the boundary wire

Place the docking station as shown in the sketch (figura 1) and insert the first peg.


## OPERATING INSTRUCTIONS

### Charging the robot mower

Place the robot mower in the docking station for charging, even if the robot has been pre-charged.

### Testing the docking station

- Connect the wire to the adapter and afterwards to the socket. Shortly after, the LED battery status indicator is turned on. Turn on the mower power button and the LED battery status indicator flashes green every second. When the robot lawn mower is installed in the docking station and it starts charging, the LED indicator flashes green every 0.5 second;
- When the robot is fully charged, the LED battery status indicator shows a constant green light;

 If the LED light keeps flashing after a long-time charging (more than 3 hours), generally there is a poor charging contact. The robot and docking station charging contacts must be clean. It is advisable to clean these parts once a week with steel wool or thin sandpaper.

- Disconnect the IN-wire to the red terminal. The LED battery status indicator flashes green and the alarm starts beeping. After 30 seconds, the buzzer stops beeping, but the LED indicator still flashes green. This is a way of making sure that there is no breakage on the boundary wire;
- Reconnect the IN-wire to the red terminal and the LED indicator now shows a constant green light again;
- The docking station is now ready to be used.

The "IN" arrow on docking station points towards the working area.



## Setting and start-up


Remove any objects such as roots, stones, tree branches, toys, etc.

After installing and charging, you are now ready to do the setting.

Initial PIN: 0000

If you want to keep this PIN press "OK" 4 times (each time you press "OK", you change the digit).

If you want to change the PIN:


Press "SET" until  lights up. Place the new PIN using the arrow buttons, confirming on "OK".



### AUTOMATIC START





- Charge the robot's battery completely before you switch it on.


1. Press the "ON/OFF" switch. 


2. Press "SET" once. 


- Enter the PIN code, using the buttons with the arrows   and then .


 Always remember your PIN code.


3. Press "SET" once. 


- Set the desired working time. 

4. Press "SET" once. 

- Set the desired working area. 

5. Press "SET" once. 

- Set the start time. 


6. Press the "START" button. 




### MANUAL START



- Charge the robot's battery completely before you switch it on.

1. Press the "ON/OFF" switch. 


2. Press "SET" once. 

- Enter the PIN code, using the buttons with the arrows   and then .


3. Press the "START" button .

**i** The robot starts mowing the lawn.


### **RETURN TO THE DOCKING STATION**

1. Press the "STOP" button. 

**i** The robot starts mowing the lawn.

2. Press "SET" once. 

**🔒** Enter the PIN code.

3. Press the "HOME" button. 

**i** The robot returns to the docking station and starts mowing again in the next mowing cycle.

**!** If the robot is turned off, when turning on you have to enter the PIN code and press the "START" button to restart the robot.

## **Buttons**

### **START**

The robot lawn mower is now ready to mow.

**!** If the grass is higher than 60mm, it is advisable to mow with a conventional lawn mower, or to put the robot in its highest cutting position at first.

After choosing the size of the lawn, as indicated above, press the START button. The robot will start by mowing along the boundary wire. The second time the robot runs out the docking station, it will mow randomly in straight lines, until there is 20% battery left, where after it returns to docking station for recharging.

After 1-hour recharging, the robot the robot will again mow periodically until working a total number of hours corresponding to your chose size of lawn. Then, it returns to the docking station waiting another timing cycle.

### **STOP button**

The robot can be stopped at any time, pressing the emergency STOP button.

**!** The emergency STOP button will not interrupt your initial setting.

To restart after pressing the STOP button, the robot needs to be 2m away from the boundary wire, press "SET", enter the PIN and press "START".

### **HOME button**

While cutting, the robot will automatically return to the docking station, of you press the "HOME" button.

The "HOME" button will not interrupt your initial setting.

### **START/RESTART**

Restart must be done with the security key inserted at a 2 meters distance from the boundary wire.

Once you restart the robot inside the docking station, a new time cycling will begin.

## **Sensors**

### **Obstacle/ touch sensor**

When the robot meets an obstacle, it will reverse and change direction to avoid the obstacle. If it doesn't find a new way within 3 seconds, the cutting motor stops. If it doesn't find a new way within 10 seconds, the robot will shut down and it will require a manual restart to get it running again.





### Rain sensor

In case of heavy rain, the robot will automatically return to the docking station and restarts working when the next working cycle begins.



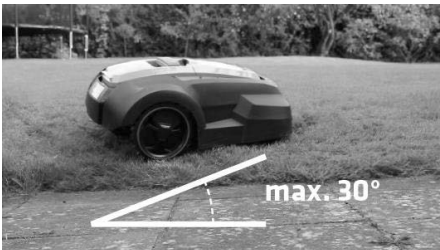
### Lift sensor

The two lift sensors are positioned near the front wheels and measure their gravity. If the robot is lifted manually or if both wheels run into hole, the robot switches off and must be restarted manually.



### Tilt sensor

A 6-axis sensor is integrated in the robot lawn mower to measure the tilt angle in all directions. If the tilt angle exceeds 30°, the cutting motor stops immediately, but the robot continues driving. If the angle decreases to less than 30°, the cutting motor restarts automatically. However, if the angle does not decrease within 10 seconds, the mower will shut down and will need a manual restart.



## MAINTENANCE AND CLEANING INSTRUCTIONS

Before carrying out any checking, maintenance or cleaning work, switch off the robot lawn mower.

The lawn mower does not require any additional lubrication or maintenance. However, regular cleaning should be carried out to ensure continuous, trouble-free operation.

### Cleaning and storage

#### Cleaning

After each use, clean all components of the mower. Clean the robot mower with a clean, damp cloth or soft brush. Careful handling protects the power tool and extends its service life.

Clean the charging contacts of the robot and the docking station with a thin sandpaper or steel wool regularly.

The tool and its ventilation openings must be kept clean. Clean ventilation openings regularly or whenever they become obstructed.

#### Storage

When not in use, store the robot in a dry, clean place, free of corrosive smoke and out of the reach of children. Remove the battery when storing the robot lawn mower.

### Spare parts replacement

#### Blades

The blades have 2 sharp-cut edges. Therefore, they are reversible if they have become unsharp on one edge. If both edges are unsharp, the blades can be easily replaced using a screwdriver.



Always turn off the power switch before you start working with the power tool.

When you have taken out the screw, it is important to remove grass and other dirt from the blade holder. Then you can insert the new blade. Screw the blade screw firmly in. Check that the blades are rotating.

It is important that all 3 blades are reversed or replaced at the same time.

## Battery

Generally, the battery life is 5 years, depending on the robot's working time and maintenance. You can easily replace the battery by unfastening the 4 screws in the battery compartment cover and replacing the old battery for a new one.

## ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging has been manufactured using recyclable materials, which you can dispose of at your local recycling collection points.



**Never dispose of electric machinery in your household waste!**

According to the European Directive 2012/19/CE on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, used power tools must be collected separately and returned to the collection points provided for that purpose.

You can get information regarding the disposal of used robot lawn mowers from your local recycling authority.

## CUSTOMMER SUPPORT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail address: [international@centrallobao.pt](mailto:international@centrallobao.pt)

Website: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)

**FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING**

Anomaly	Possible cause	Solution
The robot does not start running.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The security key may not be inserted;</li> <li>Wrong installation of the docking station;</li> <li>Wrong connection of the bounding wire;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>For manual start in the docking station, the security key must be inserted. Continue charging until the robot's LED indicator shows a constant green light;</li> <li>The "IN" arrow should point towards your working area;</li> <li>The wire end that comes under the docking station must be connected to the red terminal.</li> </ul>
The robot's initial traction along the boundary wire does not follow its track or rotates in some sections.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The detection function of the boundary wire does not work properly, may be due to some foreign interference in the area, like for example, an underground power system, high power electrical equipment or similar;</li> <li>Your neighbor's boundary wire is not laid at 10 m minimum distance from your robot;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encircle this area of interference with your boundary wire;</li> <li>Adjust the boundary wire so that the robot can detect the signal normally;</li> </ul>
Docking station contacts breakdown.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The docking station is installed on an uneven surface;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>The docking station should be placed on a solid, flat surface;</li> </ul>
The robot mower stops with the LED battery status indicator flashing green;	<ul style="list-style-type: none"> <li>Step 1: examine the parking location: In case of a slope larger than 30°, the tilt sensor is activated;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encircle the steep slope area with boundary wire. Maximum distance from the robot mower to its nearest boundary wire is 15m;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Step 2: the robot mower cannot detect the signal from the boundary wire;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the terminals on the docking station;</li> <li>Find the defect/cut-off and splice by means of the wire joints supplied;</li> </ul> <p>NOTICE: When the LED battery status indicator shows a constant green light, the boundary signal is ready;</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Step 3: The tilt sensor is activated. The front wheels may be trapped on holes and left suspending in the air;</li> <li>They might be stuck and cannot rotate and slide smoothly;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cover the holes in your lawn;</li> <li>Clean the docking station and make sure that the wheel shafts can slide and turn smoothly;</li> </ul> <p>Notice: Turn off the Power switch first;</p>
The robot mower stops with the LED battery status indicator flashing green;	<ul style="list-style-type: none"> <li>Somebody else tried to restart the robot mower, but has failed due to lack of knowledge;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Place the robot lawn mower in the docking station and restart it;</li> </ul>
The robot lawn mower stopped and the LED	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery is discharged;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Take the robot back to the docking station and let it charge;</li> </ul>

indicator flashing does not light		
The robot lawn mower runs outside the boundary wire and stops close to it;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wheels, specially the rear ones may have a poor grip if covered with mud or other debris;</li> <li>• In case of bad turning conditions, slopes or wet grass near the boundary wire, the robot may tend to slip across the boundary wire while turning direction;</li> <li>• The detection function of the boundary wire does not work properly;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the wheels of the robot lawn mower and repair or clean the lawn;</li> <li>• Your boundary wire is too closed to the edge of the lawn. It is advisable to move the boundary wire inwards for safety reasons;</li> <li>• Please refer to the “planning instructions”;</li> </ul>
Strange noise and vibrations;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The blades are blunt and the cutting system is unbalanced;</li> <li>• The blade disc has been damaged when it hit a hard object;</li> <li>• The nuts for fastening the blade disc have loosened;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reverse or replace the blade, depending on the situation. It is important to reverse or replace all blades at the same time;</li> <li>• Replace the blade disc;</li> <li>• Screw the nuts firmly;</li> </ul>
The working regular time after each charging has become shorter;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The robot and docking station charging contacts are dirty;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the charging contacts;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Battery capacity is reduced after repeatedly charging and discharging;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• It is about time to buy a new battery in order to achieve high efficiency;</li> </ul>
The robot does not start running after the rain sensor has been activated;	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rain sensor remains activated;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Clean the two metal contacts;</li> </ul>

		New start: place the robot 1m away from the boundary wire, enter the PIN and press the "START" button
Code	Cause	Solution
E1	The "STOP" button has been pressed.	New start.
E2	Lift sensor has been activated.	The robot has been lifted or its wheels are stuck. Remove foreign objects and make a new start.
E3	The robot has left the boundary wire area.	Place the robot within the boundary wire area and make a new start.
E4	Run out of signal from the boundary wire.	Check the LED indicator at the docking station. If it flashes red, it means the wire's been cut. Find the cut-off and connect both ends, making sure the LED flashes green. Then make a new start.
E5	Obstacle/touch sensor has been activated.	Remove the obstacles or reposition the robot. Make a new start.
E6	Left motor overload.	Lawn too tall or thick, wheel stuck. Trim/move the robot manually and start again.
E7	Right motor overload.	Lawn too tall or thick, wheel stuck. Trim/move the robot manually and start again.
E8	Cutting motor overload.	Lawn too tall or thick, wheel stuck. Trim/move the robot manually and start again.
E9	Defective battery.	Battery failure, contact technical assistance.
E10	Discharged battery.	Place the robot in the docking station and make a new start. If it persists, contact technical assistance.
E11	Tilt sensor has been activated.	Tilt angle > 30° or the robot is turned upside down. Place the robot on flat ground and make a new start.
E12	Wheels spin without grip.	The robot is stuck in sand or holes. Check the lawn, place the robot on flat ground and make a new start.
E13	Battery overheating.	If the problem persists, contact technical assistance.
F1	The robot has left the boundary wire area.	Check if the robot is outside the boundary wire area, if the boundary wire is incorrectly connected or if the robot is too far from the bounding wire.
F2	It does not turn on when the "START" button is pressed, the robot has run out of signal from the boundary wire.	If the LED indicator from the docking station flashes red, look for cut-offs in the bounding wire and repair them.
F3	Doesn't switch on when you press the "START" button, there is a poor charging contact.	Clean the charging contacts and remove any debris that has been accumulated.
F4	Does not turn on when pressing the "START" button, battery voltage too low.	Place the robot in the docking station and let it charge completely.

## WARRANTY CERTIFICATE



The warranty of this machine is two years from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period of time. The warranty covers any manufacturing defect in material or operating, as well as parts and work needed for their recovery. Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs carried out by unauthorized individuals (outside the service centre of the brand VITO) as well as any damage caused by the use of it.

## DECLARATION OF CONFORMITY

CE  
20

We declare, under our sole responsibility, that the product labelled ROBOT LAWN MOWER with code VIRCR1000 complies with the following standards or normative documents: EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013, as per defined by directives:

**2006/42/EC** - The Machinery Directive;

**2014/30/EU** - The Electromagnetic Compatibility Directive;

S. João de Ver,  
17th January 2020

Central Lobão S. A.  
Technical supervisor  
Hugo Santos

## DESCRIPTION DE L'ÉQUIPEMENT ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

## ROBOT TONDEUSE 1000 – VIRCR1000




## Liste de composants

1	Écran d'affichage
2	Capteur de pluie
3	Interrupteur d'arrêt d'urgence
4	Sélecteur d'hauteur de coupe
5	Contacts de charge


## Contenu de l'emballage


1	Robot tondeuse VIRCR1000
1	Station de charge
3	Jeu de lames et vis
1	Chargeur
4	Vis pour Station de charge
150	Cavaliers pour le fil périphérique
100	Mètres de fil périphérique
2	Règles guide à double échelle
4	Joints pour le fil périphérique
1	Mode d'emploi


## Caractéristiques techniques


Tension nominale [V] :	28
Capacité de la batterie [Ah] :	4
Type de moteur :	Brushless
Puissance [W] :	50
Vitesse de rotation des lames [tpm]	2900
Type d'outil de coupe :	3 lames mulching
Zone de coupe [m <sup>2</sup> /h] :	120
Largeur de coupe [mm] :	240
Hauteur de coupe réglable [mm] :	25 - 65
Mode de coupe :	Ligne droite aléatoire
Zone de travail maximale [m <sup>2</sup> ]	1000
Angle de montée maximale :	30°
Vitesse maximale de déplacement [m/s]:	0.5
Niveau de puissance acoustique (L <sub>WA</sub> ) [dB (A)] :	65
Classe d'isolation :	II / 
Taille de l'emballage [mm] :	810 x 560 x 320
Poids [kg] :	16


## Symboles


 Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.


 Pour éviter tout risques de dommages, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.


 Risque d'électrocution.

 Risque de feu ou explosion.


 Double isolation.


 Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.

 Respectez la distance de sécurité.

 Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

## INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines mesures de sécurité de base doivent être respectées, afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution et d'accidents domestiques.

 Lisez toujours les consignes de sécurité, le mode d'emploi et les conseils d'entretien avant de commencer à utiliser votre appareil électrique. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

### Règles générales

Ces mesures préventives sont indispensables pour votre sécurité, utilisez toujours l'outil électrique avec précaution, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable de tout accident causé à des tiers ou à leurs biens.

L'outil électrique ne doit être utilisé que par des personnes qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec le maniement du robot. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou toute autre personne compétente sur l'utilisation de l'outil électrique et doit avoir reçu des instructions appropriées et pratiques.


Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'outil électrique et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de commande et l'utilisation de l'outil électrique. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'outil électrique.

Soyez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous travaillez avec un outil électrique. Un moment d'inattention peut causer des blessures graves.

N'utilisez l'outil électrique que si vous vous trouvez en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser ce robot.

Ne jamais laisser des enfants, des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes inexpérimentées et qui ne sont pas familiarisées utiliser cet outil électrique ou encore des personnes qui ne connaissant les consignes d'utilisation de cet outil électrique.

 L'outil électrique ne doit être utilisé que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation pouvant être dangereuse et pouvant causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'outil électrique est interdite.


Ne surchargez pas l'outil électrique et utilisez l'outil approprié pour chaque type de travail. L'utilisation de l'outil électrique à des fins autres que celles prévues et l'utilisation incorrecte des accessoires peuvent entraîner des situations dangereuses.

Pour des raisons de sécurité, toute modification de l'outil motorisé autre que le montage d'accessoires autorisés par le fabricant est interdit. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pourrez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre revendeur officiel VITO.




## Sécurité électrique

 L'outil électrique est doté d'une double isolation, ce qui signifie que toutes les pièces métalliques extérieures sont isolées des composants électriques. Par conséquent, conformément à la norme EN 60745, aucune prise de terre n'est nécessaire. Cependant, la double isolation ne remplace pas les mesures de sécurité normales qui doivent être observées lors de l'utilisation de l'outil.

N'exposez pas l'outil électrique à la pluie et ne l'utilisez pas dans des environnements humides ou mouillés. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmente le risque de dommage de l'outil et de choc électrique pour l'utilisateur.

Ne tenez l'outil électrique que par ses surfaces isolées, qui empêchent les chocs électriques si l'outil entre en contact avec des fils électriques cachés pendant l'utilisation.

 N'utilisez pas d'outils électriques dans des environnements explosifs, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les liquides, les gaz ou la poussière.

## Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que le robot tondeuse soit utilisé uniquement par des personnes ayant connaissance du mode d'emploi.


Afin d'assurer que la machine est utilisée en toute sécurité, certaines précautions et procédures doivent être observées avant le démarrage :

- Inspectez l'outil avant chaque utilisation. Vérifiez que les accessoires attachés sont montés correctement et en bon état. En cas d'usure excessif, remplacez les accessoires ;
- Lors d'un fonctionnement normal, l'outil produit des vibrations. Vérifiez que toutes les vis de fixation sont bien serrées. Une inspection régulière est importante pour assurer la sécurité et la performance de l'outil électrique ;
- Après avoir monté les accessoires et avant d'utiliser l'outil, effectuez un test à pleine vitesse sans charge pendant un certain temps. Vérifiez le désalignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'outil. Vérifiez que toutes les pièces mobiles se tournent doucement et sans bruits anormaux ;

- Vérifiez si les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. Ne jamais utiliser l'outil électrique si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Si l'interrupteur marche/arrêt est endommagé ou ne permet pas de contrôler le fonctionnement de l'outil, il doit être réparé ou remplacé afin d'éviter un démarrage involontaire de l'outil ;

Effectuez tous les réglages et les travaux nécessaires au montage correct de l'outil électrique, si vous avez des questions ou des difficultés, contactez votre revendeur officiel.


## Pendant le travail

 Tenez les tiers le plus loin possible de la zone d'utilisation de l'outil électrique. Ne jamais travailler lorsque des animaux ou des personnes, en particulier des enfants, se trouvent dans la zone dangereuse.

Maintenez la zone de travail propre, organisée et bien éclairée (lumière de 250 à 300 lux), diminuant ainsi le risque d'accident.

Toujours portez un équipement et des vêtements de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants et d'un casque dans des conditions appropriées réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de la machine doivent être adéquat, serré et fermé, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en mouvement.

 L'utilisation de l'outil provoque une forte charge de vibrations qui peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si des symptômes pouvant être causés par des vibrations apparaissent. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Lors de l'utilisation du robot, prévoyez des intervalles et évitez de l'utiliser pendant de longues périodes. Les vibrations permanentes sont nocives pour la santé.

Les dispositifs de commande et de sécurité installés dans l'outil électrique ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Les précautions et procédures suivantes doivent également être suivies pour éviter les accidents :

- Lorsque l'accessoire rotatif se verrouille, éteignez immédiatement l'outil.
- Veillez à ce que les grilles d'aération ne soient pas obstruées pendant le fonctionnement. N'insérez pas d'objets dans les grilles d'aération ;

### Entretien et nettoyage

Retirez la batterie de l'outil électrique avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien.

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'outil électrique soit toujours opérationnel et en bon état de fonctionnement.

#### Nettoyage

Gardez toujours l'outil électrique exempt d'huile, de graisse et de lubrifiants. Nettoyez tous les composants et accessoires de l'outil électrique après son utilisation.

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux et compromettre la sécurité d'utilisation de votre outil électrique.

#### Travaux d'entretien :

Les travaux d'entretien ne doivent être effectués que comme décrit dans ce mode d'emploi ; tous les autres travaux doivent être effectués par un revendeur officiel.

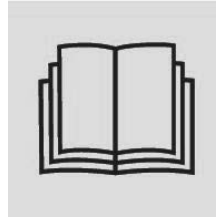
Gardez tous les vis et écrous bien serrés, pour que l'outil électrique puisse fonctionner en toute sécurité.

Si des composants ou des dispositifs de sécurité sont retirés pour des travaux d'entretien, ils doivent être remplacés immédiatement et correctement.

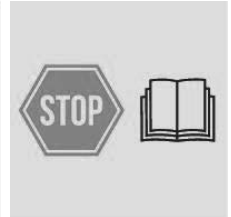
N'utilisez que des outils ou accessoires autorisés par VITO pour cet outil électrique ou des pièces techniquement identiques. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'outil électrique. En cas de doute ou si vous n'avez pas les connaissances et les moyens nécessaires, vous devez contacter un revendeur officiel.

### Assistance technique

L'outil électrique doit être uniquement réparé par le service d'assistance technique de la marque, ou par un professionnel qualifié, uniquement avec pièces de rechange d'origine.



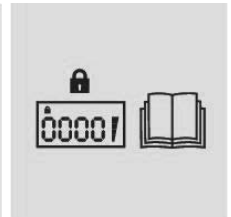
Lisez et comprenez le mode d'emploi avant d'utiliser le robot tondeuse.



L'entretien et l'inspection du robot doivent être effectués lorsque le robot est éteint.



Les avertissements et les précautions décrits dans ce mode d'emploi doivent être soigneusement respectés afin que le robot puisse être utilisé de manière sûre et efficace.



Entrez le code PIN, pour démarrer le robot et le programmer.



Pendant le fonctionnement du robot, des objets peuvent être projetés. Gardez une distance de sécurité.



Tenez les enfants, les animaux et les autres personnes présentes à l'écart du robot pendant qu'il est en marche.



Gardez vos mains et vos pieds éloignés des lames.



Ne marchez pas sur le robot tondeuse.

## INSTRUCTIONS DE PLANIFICATION

### Croquis de l'espace de travail

Pour que le robot tondeuse travaille dans la zone souhaitée, il est nécessaire de délimiter la zone avec le fil périphérique.

Avant de commencer, il est important de faire un croquis de la zone de travail du robot et des obstacles que le robot doit contourner, qui doivent être marqués avec le fil périphérique.

Si vous avez un voisin qui possède également un robot tondeuse, il est important qu'il y ait une distance minimale de 10 m entre les fils périphériques de chaque robot pour éviter les interférences.

Il est aussi important que vous installiez la station de charge à au moins 10 m du fil périphérique de votre voisin.

Pour éviter des futurs problèmes, vous devez suivre attentivement votre croquis lorsque vous placez le fil périphérique.

### Positionnement de la station de charge

D'abord, placez la station de charge de votre croquis à une distance raisonnable de votre prise de courant extérieure, car le câble d'alimentation a une longueur de 15 m.

La station de charge doit être placée sur une surface solide et plane.

Évitez de placer la station de charge :

- Au coin du jardin ;
- Dans les zones basses où la station ou le robot peuvent être endommagés par des trous ;
- En dessous d'un arbre où il peut être touché par des foudres.

Il est important que la prise de courant et le câble d'alimentation soient toujours secs !

Laissez 2m d'espace libre devant la station de charge pour que le robot ne rencontre pas d'obstacles lors du moment de retour. Il faut un mètre d'espace derrière la station.

### Règles de placement du fil périphérique

- Le fil périphérique doit être placé de manière cohérente, sans espacements ni points de croisement.
- Il doit y avoir une distance maximale d'un mètre entre chaque cavalier.
- Ne faites pas de coins perpendiculaires (90°). Les coins doivent être au moins à 100° (figura 1 – page 61) ;
- Le fil périphérique doit être placé entre 10 et 3 cm du bord de la pelouse. 10 cm si la surface adjacente est au même niveau, 20 cm dans le cas d'un bord solide et 30 cm dans le cas d'un bord souple, par exemple des arbustes ou d'autres végétaux où le robot peut se coincer.

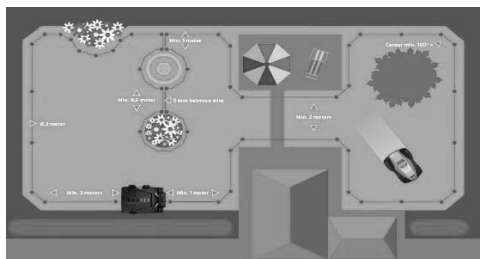


Figura 1

- Créez des îlots autour des obstacles, par exemple des parterres de fleurs, avec le fil périphérique, si vous ne voulez pas que le robot coupe dans cette zone. Laissez un espace de 5 mm entre les câbles ;
- Le robot tondeuse peut toucher les pierres, sans problème, à condition qu'elles soient suffisamment lourdes pour que le robot ne les déplace pas. Si, toutefois, la pierre présente une surface inclinée, que le robot peut accidentellement monter, il est conseillé de la déplacer ou de la retirer de la zone de travail ;
- Si vous avez des arbres avec des racines visibles, il est conseillé de les contourner avec le fil périphérique pour protéger les racines et le robot ;
- Si votre entrée ou vos chemins de jardin sont au même niveau que le gazon, le robot peut facilement passer dessus. Mais si vous l'évitez, vous n'avez besoin que de 10 cm entre le chemin et le fil périphérique. Toutefois, si votre entrée du jardin est recouverte de gravier ou d'un matériau similaire, le robot ne peut pas passer au-dessus. Dans ce cas, vous aurez besoin d'une distance de 30 cm entre le fil périphérique et l'entrée ;
- Le robot tondeuse est capable de monter des pentes d'une inclinaison maximale de 30°. Si le terrain devient plus escarpé, le robot dispose d'un capteur qui l'arrêtera. Si le sol est incliné de plus de 25° vers le bas en direction du fil périphérique, le robot peut glisser hors de la zone de travail en cas de gazon humide. Par conséquent, nous recommandons que le fil périphérique soit placé jusqu'à 40 cm de la ligne de délimitation sur un terrain escarpé.

Veillez noter qu'il faut réserver 0,5 m de fil pour l'installation finale de la station de charge.

Placez le fil périphérique librement autour de la zone de travail dans le jardin, selon votre croquis. Ensuite, il s'ajuste au fur et à mesure qu'il se fixe.

À partir de ce moment, vous pouvez commencer à mettre les cavaliers. Utilisez la règle guide à double échelle pour maintenir la distance souhaitée jusqu'au bord (10 - 30 cm, en fonction du type de bord), comme décrit ci-dessus. La distance entre les cavaliers doit être de 1 m maximum. Il est recommandé de placer les cavaliers plus près les uns des autres dans les coins, qui doivent toujours être à angles de plus de 100°.

S'il y a des zones dans votre jardin où vous ne voulez pas que le robot coupe, entourez la zone avec le fil périphérique.

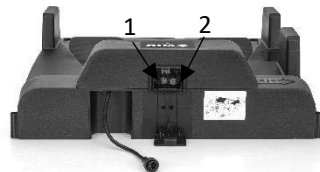
Placez le dernier cavalier lorsque vous arrivez à la station de charge.

#### Brancher le fil périphérique à la station de charge

Coupez l'extrémité du fil périphérique à une longueur appropriée pour toucher le terminal (trop de fil peut causer des problèmes de signal). Retirez le revêtement des deux extrémités du fil périphérique.

Lorsque vous connectez le fil périphérique à la station de charge, il y a une entrée et une sortie comme indiqué. Le fil d'entrée est placé dans les crochets sous la station de charge et doit être connecté à la borne gauche, tandis que le fil de sortie doit être connecté à la borne droite.

Pour fixer la station de charge au sol, 4 vis sont fournies que vous devez serrer avec la clé à cliquet.



1 - Entrée (gauche) - passe sous la station (fin du fil)

2 - Sortie (droite) - vers le gazon (début du fil)

Après avoir branché les fils, placez le couvercle de protection.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### Préparation des matériaux et du gazon

Enlevez le fil périphérique, les joints du fil et la règle guide à double échelle de la boîte.

Vous aurez également besoin d'un marteau, de pince et d'une clé à cliquet.

La hauteur de gazon ne doit pas dépasser 60 mm lors de la mise en place du fil périphérique. Si elle est supérieure, il est conseillé de tondre d'abord avec une tondeuse à gazon conventionnelle. Ensuite, le fil périphérique peut être placé le plus près possible du sol pour éviter que les gens ne trébuchent ou que le robot ne soit endommagé.

### Installer le fil périphérique

Placez la station de charge comme indiqué dans le croquis (figure 1) et insérez le premier cavalier.

## INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT


### Charger le robot tondeuse

Mettez le robot dans la station de charge pour le charger, même si le robot est livré avec charge de batterie.

### Tester la station de charge

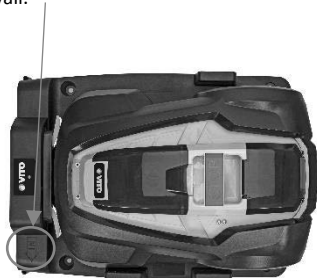
- Branchez le fil dans le transformateur, puis à la prise de courant et l'indicateur LED de niveau de charge dans la station de charge s'allume. Appuyez sur le bouton d'alimentation et l'indicateur LED clignote en vert toutes les secondes. Lorsque le robot est placé dans la station de charge et commence à se charger, l'indicateur LED de niveau de charge clignote en vert chaque demi-seconde ;

- Lorsque le robot est complètement chargé, l'indicateur LED signale une lumière verte continue ;

 Si l'indicateur LED de niveau de charge du robot continue à clignoter après un long temps de charge (plus de 3 heures), il y a généralement un mauvais contact de charge. Il est temps de nettoyer la station de charge et les contacts de charge du robot. Il est recommandé de nettoyer ces pièces une fois par semaine avec de la laine d'acier ou du papier de verre fin.

- Débranchez le fil d'entrée de la borne rouge. L'indicateur LED clignote en vert et l'alarme commence à sonner. Après 30 secondes, la sonnette cesse de sonner, mais l'indicateur LED continue à clignoter en vert. C'est une façon de s'assurer qu'il y a des ruptures dans le fil périphérique ;
- Remettez le fil d'entrée sur la borne rouge et l'indicateur LED affiche désormais une lumière verte continue ;
- La station de charge est prête à être utilisée.

La flèche "IN" sur la station de charge indique la zone de travail.



## Réglage et démarrage


Enlevez tout objet tel que racines, pierres, branches d'arbre, jouets, etc.

Après l'installation et le chargement, il est prêt à être configuré.


Code PIN initial : 0000


Si vous souhaitez conserver ce code PIN, appuyez sur "OK" 4 fois (chaque fois que vous appuyez sur "OK", vous changez le chiffre).

Si vous voulez changer le code PIN :




Appuyez sur "SET" jusqu'à ce  qu'il s'allume. Placez le nouveau code PIN à l'aide des touches fléchées, en confirmant sur "OK".

### DÉMARRAGE AUTOMATIQUE


 Chargez complètement la batterie du robot avant de le mettre en marche.

1. Appuyez sur le bouton "MARCHE/ARRÊT". 


2. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 

 Entrez le code PIN, en utilisant les boutons avec les flèches  et ensuite .


**I**n'oubliez jamais votre code PIN.


3. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 


 Définissez le temps de travail souhaité.

4. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 


 Définissez le périmètre de travail souhaité.


5. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 

 Définissez le moment du démarrage.




6. Appuyez sur le bouton "START". 


### DÉMARRAGE MANUEL

 Chargez complètement la batterie du robot avant de le mettre en marche.

1. Appuyez sur le bouton "MARCHE/ARRÊT". 


2. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 

 Entrez le code PIN, en utilisant les boutons avec les flèches  et ensuite .


3. Appuyez sur le bouton "START" 


**i** Le robot commence à tondre le gazon.


### **RETOUR À LA STATION DE CHARGE**

1. Appuyez sur le bouton "STOP". 

**i** Le robot arrête de tondre la gazon.

2. Appuyez sur le bouton "SET" une fois. 

 Entrez le code PIN.

3. Appuyez sur le bouton "HOME". 

**i** Le robot revient à la station de charge et recommence à tondre lors du cycle de travail suivant.




• Si le robot est éteint, lors que vous le démarre, vous devez entrer le code PIN et appuyer sur le bouton "START" pour redémarrer le robot.

### **Boutons**

#### **Bouton START**

Le robot est prêt à tondre le gazon.


 Si le gazon dépasse 60 mm, il est recommandé de le tondre avec une tondeuse conventionnelle, ou de placer le robot dans sa position de coupe la plus haute premièrement.

Après avoir choisi la taille de votre pelouse comme indiqué ci-dessus, appuyez sur le bouton START. Le robot commencera par tondre le long du fil périphérique. La deuxième fois que le robot quittera la station de charge, il coupera aléatoirement dans des lignes droites, jusqu'à ce qu'il ne reste plus que 20 % de la batterie, où ensuite il fait sa trajectoire de retour à la station de charge pour charger.

Après 1h de recharge, le robot repartira pour tondre périodiquement jusqu'à ce qu'il travaille un nombre total d'heures correspondant à la taille de votre pelouse. Ensuite, le robot retourne à la station de charge pour attendre un autre cycle.

#### **Bouton STOP**

Le robot peut être arrêté à tout moment en appuyant sur l'interrupteur d'arrêt d'urgence.

 L'interrupteur d'arrêt d'urgence n'interrompt pas la configuration initiale.

Pour redémarrer après avoir appuyé sur le bouton STOP, vous devez vous trouver à 2 m du fil périphérique, appuyez sur "SET", entrez le code PIN et appuyez sur "START".

54

#### **Bouton "HOME"**

Pendant la coupe, le robot retourne automatiquement à la station de charge, en appuyant sur le bouton "HOME".

Le "HOME" n'interrompt pas la configuration initiale.

#### **BOUTON START (pour redémarrage)**

Le redémarrage doit être effectué avec la clé de sécurité inséré, à 2m maximum du fil périphérique.

Une fois redémarré à la station de charge, un cycle de chronométrage commencera.

### **Capteurs**

#### **Capteur de contact/obstacle**

Lorsque le robot rencontre un obstacle, il fait marche arrière et change de direction pour éviter l'obstacle. S'il ne trouve pas un nouveau chemin en 3 secondes, le moteur de coupe s'arrête. Si vous ne trouvez pas une nouvelle trajectoire dans 10 secondes, le robot s'arrête et il y a besoin d'un redémarrage manuel est nécessaire pour le remettre en marche.



## Capteur de pluie

En cas de forte pluie, le robot retourne automatiquement à la station de charge et recommence à travailler au début du cycle suivant.



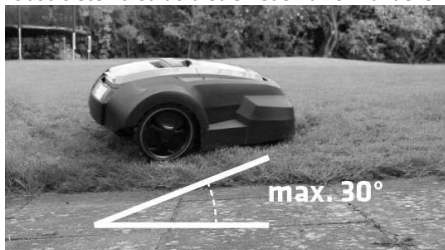
## Capteur de soulèvement

Les deux capteurs de levée sont placés près des roues avant et mesurent leur gravité. Si le robot est levé manuellement ou si les deux roues sont entrées dans un trou, le robot s'éteint et doit être redémarré manuellement.



## Capteur d'inclinaison

Un capteur à 6 axes est intégré au robot pour mesurer l'angle dans toutes les directions. Si l'angle d'inclinaison dépasse 30°, le moteur de coupe s'arrête immédiatement, mais le robot continue à se déplacer. Si l'angle descend en dessous de 30° en 10 secondes, le moteur de coupe redémarre automatiquement. Si, toutefois, l'angle ne baisse pas dans 10 secondes, le robot s'éteint et doit être redémarré manuellement.



## INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Avant d'effectuer tout travail d'inspection, d'entretien ou de nettoyage, éteignez le robot tondeuse.

L'appareil ne nécessite aucune lubrification ou maintenance supplémentaire. Cependant, il faut être effectué un nettoyage régulier de façon à assurer le fonctionnement continu et sans problèmes.

### Nettoyage et entretien

#### Nettoyage

Après chaque utilisation, nettoyez tous les composants du robot tondeuse. Nettoyez la robot tondeuse avec un chiffon propre et humide ou une brosse douce. Une manipulation soigneuse protège l'appareil électrique et prolonge la durée de vie.

Nettoyez régulièrement les contacts de charge du robot et de la station de charge avec un papier de verre fin ou de la laine d'acier.

L'appareil et ses ouvertures de ventilation doivent être maintenues propres. Nettoyez régulièrement les ouvertures de ventilation ou toutes les fois qu'elles sont obstruées.


#### Entretien

Toujours que l'appareil n'étant pas en utilisation, rangez-le dans un local sec et propre, à l'abri de vapeurs corrosives et hors de la portée des enfants. Enlevez la batterie lorsque vous rangez le robot tondeuse.

### Remplacement des pièces de rechange

#### Lames

Les lames ont 2 bords aiguisés. Ils sont donc réversibles au cas où l'un des bords ne couperait plus. Si les deux bords sont émoussés, les lames sont facilement remplacées par un tournevis.

 Il faut toujours éteindre le bouton de démarrage avant de commencer ce processus.


Lorsque vous avez retiré la vis, il est important de retirer le gazon et les autres saletés du porte-lame. Vous pouvez alors insérer la nouvelle lame. Serrez fermement la vis de la lame. Vérifiez si les lames tournent.


Il est important que les trois lames soient tournées ou remplacées en même temps.

## Batterie

En général, la durée de vie de la batterie est de 5 ans, en fonction du temps de travail et de l'entretien du robot. Vous pouvez facilement remplacer la batterie en enlevant les 4 vis du couvercle du compartiment de la batterie et en remplaçant la vieille batterie par une nouvelle.

### PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

 L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.

 **Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères.**

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être collectés séparément et remis aux points de collecte prévus à cet effet.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'outil utilisé auprès des responsables du service environnement de votre commune.

### SERVICE CLIENT

Tel.: +351 256 248 826

E-mail: [international@centrallobao.pt](mailto:international@centrallobao.pt)

Site web: [www.centrallobao.pt](http://www.centrallobao.pt)



## FOIRE AUX QUESTIONS/ RÉOLUTION DES PROBLÈMES

Anomalie	Cause possible	Solution
Le robot tondeuse ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La clé de sécurité n'est pas placée ;</li> <li>Mauvaise installation de la station de charge ;</li> <li>Mauvaise connexion du fil périphérique ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour le démarrage manuel à la station de charge, la clé de sécurité doit être placée. Continuez à charger jusqu'à ce que l'indicateur LED de niveau de charge soit vert ;</li> <li>La flèche "IN" doit pointer vers la zone de travail.</li> <li>L'extrémité du fil qui passe sous la station de charge doit être branché à la borne rouge.</li> </ul>
La traction initiale du robot le long du fil périphérique ne suit pas la trajectoire ou ne tourne pas dans certaines sections.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La fonction de détection du fil périphérique ne fonctionne pas correctement, peut-être en raison d'un signal d'interférence dans la zone, comme un système électrique souterrain, un équipement électrique de grande puissance ou autre ;</li> <li>Le fil périphérique de votre voisin n'est pas placé à au moins 10 m du vôtre ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Encercliez la zone d'interférence avec le fil périphérique ;</li> <li>Réglez le fil périphérique de manière à ce que le robot puisse détecter le signal normalement ;</li> </ul>
Défaut des contacts de la station de charge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>La station de charge est installée sur une surface irrégulière ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La station de charge doit être installée sur une surface solide et plane.</li> </ul>
Le robot s'est arrêté avec l'indicateur LED clignotant en rouge.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Étape 1 : examiner le lieu de l'arrêt : Dans le cas d'une pente supérieure à 30°, le capteur d'inclinaison est activé ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entourez la zone de la pente escarpée avec le fil périphérique. La distance maximale entre le robot et le fil périphérique le plus proche est de 15 m ;</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Étape 2 : Le robot ne peut pas détecter le signal provenant du fil périphérique ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez les bornes à la station de charge ;</li> <li>Trouvez le défaut et épissez avec les joints de fil fournis ;</li> </ul> <p>REMARQUE : Lorsque l'indicateur LED émet une lumière verte continue, le signal de délimitation est prêt ;</p>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Étape 3 : Le capteur d'inclinaison est activé. Les roues avant peuvent se coincer dans des trous et être suspendues dans l'air ;</li> <li>Elles risquent de rester coincés et de ne pas pouvoir tourner ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Couvrez les trous dans votre pelouse ;</li> <li>Nettoyez la station de charge et assurez-vous que les axes des roues peuvent glisser et tourner doucement ;</li> </ul> <p>Remarque : Commencez par éteindre le bouton de démarrage ;</p>
Le robot s'est arrêté avec l'indicateur LED clignotant en vert.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quelqu'un a essayé de redémarrer le robot, mais a échoué par manque de connaissances ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez le robot dans la station de charge pour le charger, même si le robot est livré avec charge de batterie.</li> </ul>

Placez le robot dans la station de charge et redémarrez-le.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La batterie est déchargée ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettez le robot dans la station de charge et laissez-le charger ;</li> </ul>
Le robot est hors des limites et s'arrête près d'eux.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les roues, en particulier les roues arrière, peuvent avoir une mauvaise adhérence si elles sont couvertes de boue et d'autres débris ;</li> <li>• En cas de mauvaises conditions de virage, de pentes ou de gazon humide près du fil périphérique, le robot peut avoir tendance à glisser à travers le fil périphérique en tournant ;</li> <li>• La fonction de détection de fil ne fonctionne pas correctement ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les roues du robot et réparez ou nettoyez la pelouse ;</li> <li>• Son fil périphérique est très proche du bord de la pelouse. Il est recommandé de déplacer le fil pour des raisons de sécurité ;</li> <li>• Voyez "instructions de planification" ;</li> </ul>
Bruit et vibrations anormales.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les lames sont émoussées et le système de coupe est déséquilibré ;</li> <li>• La plaque de la lame a été endommagée en frappant un objet dur ;</li> <li>• Les écrous pour fixer la plaque de la lame se sont desserrés ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Renversez ou remplacez les lames, selon la situation. Il est important de renverser ou de remplacer toutes les lames en même temps ;</li> <li>• Remplacez la plaque de la lame ;</li> <li>• Serrez bien les écrous ;</li> </ul>
Le temps de travail régulier après le chargement est plus court.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les contacts de la station de charge et du robot sont sales ;</li> <li>• La capacité de la batterie est réduite après charger et des décharger répétitivement ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les contacts de la station de charge ;</li> <li>• Il est temps d'acheter une nouvelle batterie afin d'obtenir un rendement élevé ;</li> </ul>
Le robot tondeuse ne démarre pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le capteur de pluie reste actif ;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nettoyez les deux contacts de métal ;</li> </ul>

		Nouveau démarrage : placez le robot à 1m du fil périphérique, entrez le code PIN et appuyez sur le bouton "START".
Code	Cause	Solution
E1	Le bouton "STOP" a été appuyé.	Nouveau démarrage.
E2	Le capteur de soulèvement a été activé.	Le robot a été soulevé ou ses roues sont bloquées. Enlevez les objets étrangers et redémarrez.
E3	Le robot a sorti de la zone du fil périphérique.	Positionnez le robot dans la zone du fil périphérique et redémarrez.
E4	Pas de signal du fil périphérique.	Vérifiez l'indicateur LED de la station de charge. S'il clignote en rouge, cela signifie que le fil a été coupé. Trouvez la coupure et connectez les deux extrémités, en vous assurant que l'indicateur LED clignote en vert. Alors, redémarrez.
E5	Le capteur de contact/obstacle a été activé.	Enlevez les obstacles ou repositionnez le robot. Redémarrez.
E6	Surcharge du moteur gauche.	Gazon trop haut ou trop dense, roue bloquée. Tondez/déplacez le robot manuellement et redémarrez.
E7	Surcharge du moteur droit.	Gazon trop haut ou trop dense, roue bloquée. Tondez/déplacez le robot manuellement et redémarrez.
E8	Surcharge du moteur de coupe.	Gazon trop haut ou trop dense. Tondez/déplacez le robot manuellement et redémarrez.
E9	Batterie endommagée.	Panne de batterie, contactez l'assistance technique.
E10	La batterie est déchargée.	Placez le robot dans la station de charge et redémarrez-le. Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.
E11	Le capteur d'inclinaison a été activé.	Angle d'inclinaison > 30° ou le robot est tourné à l'envers. Placez le robot sur un sol plat et redémarrez-le.
E12	Les roues tournent sans adhérence.	Le robot est coincé dans le sable ou dans des trous. Vérifiez le gazon, placez le robot sur un sol plat et redémarrez-le.
E13	Surchauffe de la batterie.	Si le problème persiste, contactez l'assistance technique.
F1	Le robot a quitté la zone du fil périphérique.	Vérifiez si le robot se trouve en dehors de la zone du fil de périphérique, si le fil périphérique est branché incorrectement ou si le robot est trop éloigné du fil périphérique.
F2	Le robot ne démarre pas lorsque le bouton "START" est appuyé, il n'y a pas de signal du fil périphérique.	Si l'indicateur LED de la station de charge clignote en rouge, recherchez des coupures dans le fil périphérique et réparez-les.
F3	Le robot ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton "START", mauvais contact de chargement.	Nettoyez les contacts de charge et retirez les débris qui se sont accumulés.
F4	Le robot ne démarre pas quand le bouton "START" est appuyé, tension de la batterie trop faible.	Placez le robot dans la station de charge et chargez la batterie complètement.

## CERTIFICAT DE GARANTIE



La garantie de cet appareil est de deux ans, à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période de temps. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériel ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa récupération. Sont exclues de la garantie la mauvaise utilisation du produit, les éventuelles réparations réalisées par des personnes non autorisées (en dehors de l'assistance de la marque VITO), ainsi que n'importe quel dommage causé par l'utilisation de l'appareil.

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

CE  
20

Nous déclarons sous notre responsabilité exclusive que ce produit avec la dénomination ROBOT TONDEUSE 1000 avec le code VIRCR1000 est conforme aux normes et documents normatifs suivants : EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013, conformément aux dispositions des directives :

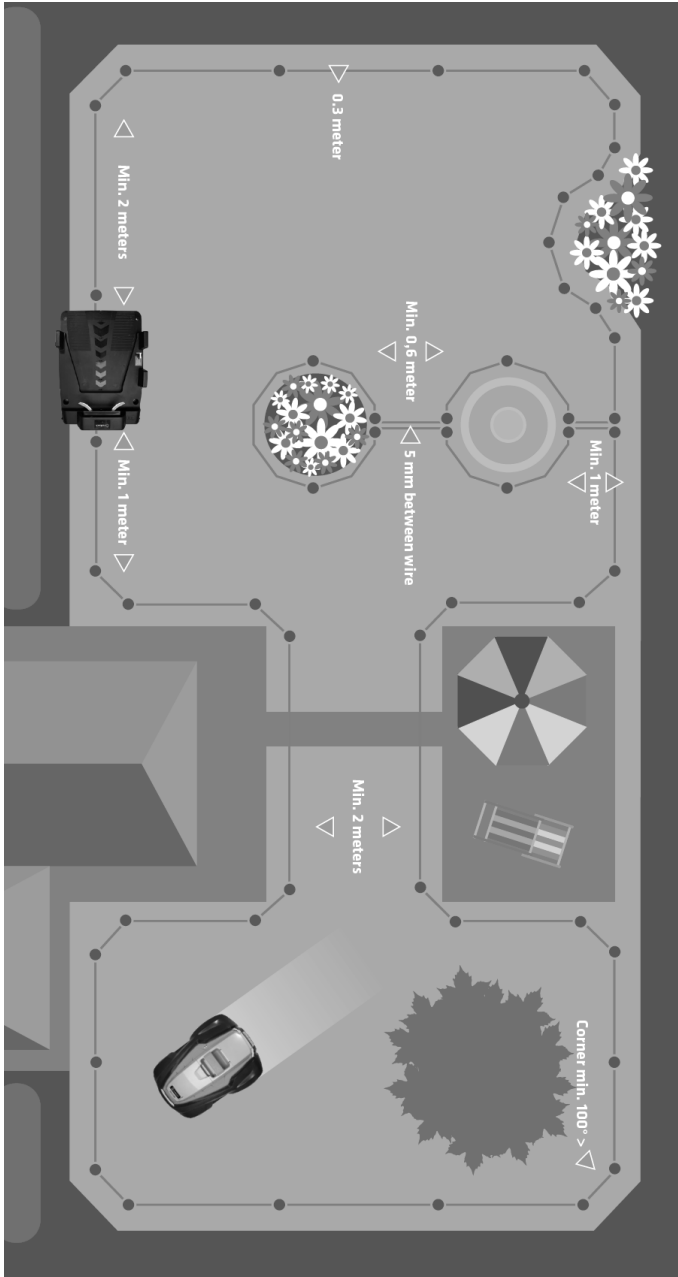
**2006/42/CE** – Directive relatives aux machines ;

**2014/30/UE** - Directive sur la compatibilité électromagnétique ;

S. João de Ver,  
17 janvier 2020

Central Lobão S. A.  
Le technicien responsable  
Hugo Santos

FIGURA 1





20

## DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

**CENTRAL LOBÃO S.A.**  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

DESCRIÇÃO	CÓDIGO
ROBOT CORTA RELVA 1000	VIRCR1000

Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60335-1:2012+A11+A13, EN 62233:2008, EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014 e EN 61000-3-3:2013, conforme as diretivas:

**Diretiva 2006/42/EC** – Diretiva Máquinas

**Diretiva 2014/30/EU** – Diretiva Compatibilidade Eletromagnética

S. João de Ver, 17 de Janeiro de 2020

Central Lobão S.A.  
O Técnico Responsável  
Hugo Santos

Processo técnico compilado por: Hugo Santos



# **VITO** GARDEN

---

CENTRAL LOBÃO S.A.  
RUA DA GÂNDARA, 664  
4520-606 S. JOÃO DE VER  
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIRCR1000\_REV00\_JAN20

---